

TEAC



DV-H550

DVD Player

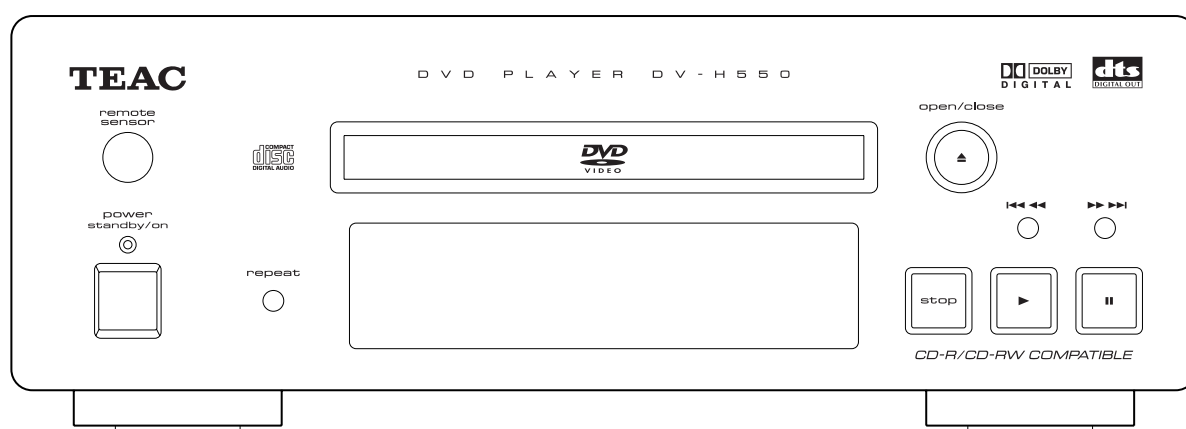
OWNER'S MANUAL

MANUEL DU PROPRIETAIRE

Thank you for choosing TEAC. Read this manual carefully to get the best performance from this unit.

Nous vous remercions d'avoir choisi Teac. Lire ce manuel attentivement pour obtenir les meilleures performances possibles de cet appareil.

Before Use	4	Avant utilisation.....	4
Discs	6	Disques	6
Remote Control	10	Boîtier de télécommande	10
Connection	11	Raccordement	11
Name of Each Control	14	Nomenclature	14
Basic Playback	16	Lecture de base	16
Using Menu	19	Utilisation d'un menu	19
Advanced Operation	23	Opération avancée	23
Playing MP3	29	Lecture des MP3.....	29
Initial Setup Operation	31	Opérations de programmation initiale ...	31
Glossary	36	Glossaire	37
Troubleshooting	38	Dépannage	39
Specifications	38	Caractéristiques techniques	39



Important Safety Instructions

This product has been designed and manufactured according to FDA regulations "title 21, CFR, chapter 1, subchapter J, based on the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968", and is classified as class 1 laser product. There is not hazardous invisible laser radiation during operation because invisible laser radiation emitted inside of this product is completely confined in the protective housings.

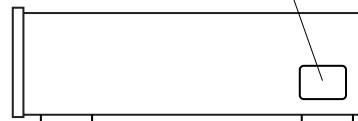
The label required in this regulation is shown ★.

CAUTION

- DO NOT REMOVE THE PROTECTIVE HOUSING USING SCREWDRIVER.
- USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
- IF THIS PRODUCT DEVELOPS TROUBLE, MAKE A CONTACT WITH OUR SERVICEMAN, AND DO NOT USE THE PRODUCT IN A TROUBLED STATE.

For U.S.A.

★ For U.S.A.



Optical pickup :

Type	: DVD-1000J22B
Manufacturer	: Hitachi Media Electronics Co. Ltd
Laser output	: Less than 0.5 mW on the objective lens
Wavelength	: 635 - 665 nm (DVD) 790 ±20 nm (CD)

TO THE USER

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against interference in a residential area. This device generates and uses radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, it may cause interference to radio or TV reception. If this unit does cause interference with TV or radio reception you can try to correct the interference by one or more of the following measures :

- a) Reorient or relocate the receiving antenna.
- b) Increase the separation between the equipment and the receiver.
- c) Plug the equipment into a different outlet so that it is not on the same circuit as the receiver. If necessary, consult the dealer or an experienced radio/TV technician for additional suggestions.

CAUTION

Changes or modifications to this equipment not expressly approved by TEAC CORPORATION for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

For CANADA

AC POWER CORD CONNECTION

CAUTION:

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

Pour le CANADA

CORDE DE CONNEXION CA

ATTENTION:

POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



THE LIGHTNING FLASH WITH ARROWHEAD SYMBOL, WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE, IS INTENDED TO ALERT THE USER TO THE PRESENCE OF UNINSULATED "DANGEROUS VOLTAGE" WITHIN THE PRODUCT'S ENCLOSURE THAT MAY BE OF SUFFICIENT MAGNITUDE TO CONSTITUTE A RISK OF ELECTRIC SHOCK TO PERSONS.



THE EXCLAMATION POINT WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE IS INTENDED TO ALERT THE USER TO THE PRESENCE OF IMPORTANT OPERATING AND MAINTENANCE (SERVICING) INSTRUCTIONS IN THE LITERATURE ACCOMPANYING THE APPLIANCE.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

CAUTION:

- **Read all of these Instructions.**
- **Save these Instructions for later use.**
- **Follow all Warnings and Instructions marked on the audio equipment.**

- 1) Read Instructions** — All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
- 2) Retain Instructions** — The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- 3) Heed Warnings** — All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
- 4) Follow Instructions** — All operating and use instructions should be followed.
- 5) Cleaning** — Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
- 6) Attachments** — Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.
- 7) Water and Moisture** — Do not use this product near water — for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.
- 8) Accessories** — Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
- 9) A product and cart combination should be moved with care.** Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.

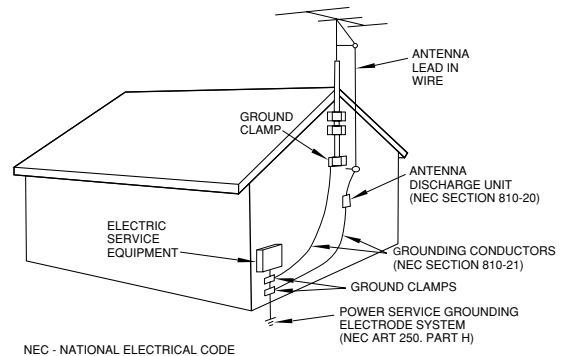


- 10) Ventilation** — Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
- 11) Power Sources** — This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.
- 12) Grounding or Polarization** — This product may be equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
- 13) Power-Cord Protection** — Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.
- 14) Outdoor Antenna Grounding** — If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.

"Note to CATV system installer:


This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Section 820-40 of the NEC which provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical."

Example of Antenna Grounding as per
National Electrical Code, ANSI/NFPA 70



- 15) Lightning** — For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
- 16) Power Lines** — An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.
- 17) Overloading** — Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in risk of fire or electric shock.
- 18) Object and Liquid Entry** — Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
- 19) Servicing** — Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
- 20) Damage Requiring Service** — Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - a) when the power-supply cord or plug is damaged.
 - b) if liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
 - c) if the product has been exposed to rain or water.
 - d) if the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
 - e) if the product has been dropped or damaged in any way.
 - f) when the product exhibits a distinct change in performance — this indicates a need for service.
- 21) Replacement Parts** — When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
- 22) Safety Check** — Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.
- 23) Wall or Ceiling Mounting** — The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
- 24) Heat** — The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

Conventions about This Manual

- Instructions in this manual describe the controls on the system. You can also use the controls on the remote control if they have the same or similar names as those on the system.
- The types of functions and operations that can be used for a particular disc vary depending on the features of that disc. In some cases, these functions and operations may differ from the descriptions given in this Owner's Manual. In this event, follow the instructions given on the screen. This Owner's Manual only covers basic disc operations.
- For some operations, the  icon may appear on the the screen. This indicates that the operation described in this Owner's Manual is not permitted for the current disc.
- The drawings about the TV screen and front panel display used in this Owner's Manual are purely for the purposes of explanation. The actual displays may differ slightly from what are shown here.

Important Safeguards and Precautions

Power Cord Protection

To avoid any malfunctions of the unit, and to protect against electric shock, fire or personal injury, please observe the following:

- Hold the plug firmly when connecting or disconnecting the AC power cord.
- Keep the AC power cord away from the heating appliances.
- Never put any heavy object on the AC power cord.
- Do not attempt to repair or reconstruct the AC power cord in any way.

Location and Handling

- Do not place this unit in direct sunlight, or near heat sources.
- Keep this unit away from strong magnetic objects.
- Do not place any object containing water or other liquids on this unit. In the event that liquid should enter the cabinet, unplug this unit immediately and contact the retailer or service centre immediately.
- Do not remove the cabinet. Touching parts inside the cabinet could result in electric shock and / or damage to the unit.
- Do not use the unit in a car. The operation can not guaranteed.

Nonuse Periods

- When the unit is not being used, turn the unit off.
- When left unused for a long period of time, the unit should be unplugged from the household AC outlet.


No Fingers or Other Objects Inside

Do not put any foreign object on the disc tray.

Stacking

Place the unit in a horizontal position, and do not place anything heavy on it.

Conventions de ce livret

- Les instructions dans ce livret décrivent les contrôles du système. Vous pouvez aussi utiliser les contrôles de la télécommande si ils ont la même nomenclature ou une nomenclature semblable à ceux du système.
- Le genre de fonctions et opérations qui peuvent être utiliser pour un disque en particulier diffère selon les caractéristiques de ce disque. Dans certain cas, ces fonctions et opérations peuvent différer des descriptions données dans ce livret d'instruction. Dans ce cas, suivre les instructions données sur l'écran. Ce livret d'instruction couvre seulement les fonctions de base du disque.
- Pour certaines opérations, l'icône  peut apparaître sur l'écran. Cela indique que l'opération décrite dans ce livret d'instruction n'est pas permise pour le disque courant.
- Les desseins à propos de l'écran du téléviseur et l'afficheur du panneau avant utilisés dans ce livret d'instruction sont strictement pour vous renseigner. L'affichage réel peut différer légèrement de ceux illustrées.

Précautions et sauvegardes importantes

Protection du cordon d'alimentation

Afin d'éviter tout mauvais fonctionnement de l'appareil et pour une protection contre des chocs électriques, feu ou blessures, veuller suivre les consignes suivantes:

- Tenir la prise fermement quand vous branchez ou débranchez le cordon d'alimentation
- Tenir le cordon d'alimentation loin de source de chaleur
- Ne jamais placer un objet lourd sur le cordon d'alimentation
- Ne pas essayer de réparer ou reconstruire le cordon d'alimentation de n'importe qu'elle façon.

Emplacement et manutention

- Ne pas exposer cet appareil aux rayons solaires directs, ou près de sources de chaleur.
- Tenir éloigner d'objets magnétisés puissants.
- Ne jamais placer un objet contenant de l'eau ou d'autre liquides sur cet appareil. Si un liquide pénètre l'appareil, le débrancher immédiatement et contacter votre dépositaire ou dépôt de service.
- Ne pas enlever le cabinet. Si vous touchez des pièces à l'intérieur du cabinet, vous risquez un choc électrique et / ou d'endommager l'appareil.
- Ne pas utiliser cet appareil dans une automobile. Son opération n'est pas garantie.

Période de non-utilisation

- Si l'appareil n'est pas utilisé, l'éteindre
- Si l'appareil n'est pas utilisé pour une période prolongée, le débrancher.

Aucun objet ou doigts à l'intérieur

Ne pas déposer aucun objet sur le tiroir du disque

Empilage

Installer l'appareil dans une position horizontale et ne pas mettre aucun objet pesant au dessus.

Before Use (2)

Condensation

Moisture may form on the pickup lens in the following conditions:

- Immediately after a heater has been turned on.
- In a steamy or very humid room.
- When the unit is suddenly moved from a cold environment to a warm one.

If moisture forms inside this unit, it may not operate properly. In this case, turn on the power and wait about one hour for the moisture to evaporate.

Service

- Do not attempt to service the unit yourself.
- Please refer any service to the nearest service centre.

Copyright

Audio-visual material may consist of copyrighted works which must not be recorded without the authority of the owner of the copyright. Please refer to relevant laws in your country.

Copy protection

This DVD player supports Macrovision copy protection.

On DVD discs that include a copy protection code, if the contents of the DVD disc are copied using a VCR, the copy protection code prevents the videotape copy from playing normally.

Recommended Measures for Optimum Picture Excellence

This unit is a precision device that is constructed using extremely accurate technology.

Soiling or friction affecting the pickup lens or disc drive can impair the image quality. At the worst, neither video nor audio will be played back. To obtain optimum picture quality, the player should be checked (cleaning and replacement of some parts) every 1,000 hours. Note that this period varies depending on the environment (temperature, humidity, dust, ect.) in which the player is used.

Do not attempt to clean the pickup lens yourself.

Use a cleaning disc.

Avant l'utilisation (2)

Condensation

De la condensation peut se former sur la lentille du laser sous les conditions suivantes:

- Immédiatement après qu'une chaufferette est allumée.
- Dans une pièce empué ou très humide.
- Si l'appareil est soudainement transporter d'un endroit froid à un endroit chaud.

Si de la condensation se forme à l'intérieur de l'appareil, il est possible qu'il ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, allumer l'appareil et attendre pour environ une heure pour que la condensation s'évapore.

Service

- Ne pas essayer de réparer l'appareil vous-même.
- Veuillez référer tout service à du personnel qualifié.

Droits d'auteurs

Le matériel audio-visuel peut se comprendre de matériaux ayant des droits d'auteurs vous empêchant de les enregistrer sans la permission du détenteur des droits. Réferez vous aux lois pertinentes de votre pays.

Protecteur de copiage

Ce lecteur DVD supporte la prévention de copiage Macrovision. Sur les disques qui possèdent un code de protection du copiage, si le contenu de ces disques DVD sont copiés à un magnétophone vidéo, le code de prévention de copiage empêche le magnétophone de jouer correctement.

Procédures recommandées pour une image optimale

Cet appareil est un appareil de précision construit utilisant une technologie extrêmement précise.

La saleté ou friction affectant la lentille du laser ou son mécanisme peut affecter la qualité de l'image. Au pire, ni le vidéo et ni l'audio vont joués. Pour une qualité de l'image optimale, le lecteur devrait être vérifier (nettoyage et remplacement de certaine pièces) tous les 1.000 heures. Prendre note que cette période varie selon l'environnement (température, humidité, poussière etc...) où l'appareil est utilisé.



Ne pas essayer de nettoyer la lentille du laser vous même.

Utiliser un disque de nettoyage.

Type of Disc That Can be Played on This System

This player can playback discs bearing any of the following marks:

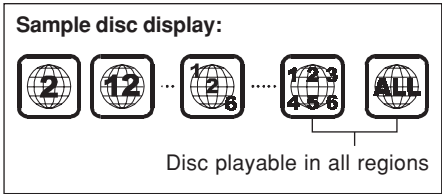
This player can playback discs bearing any of the following marks:

	DVDs 12cm disc / 8cm disc
	See Note-1 See Note-2 See Note-3
	Audio CDs 12cm disc / 8cm disc
	• Supports MP3

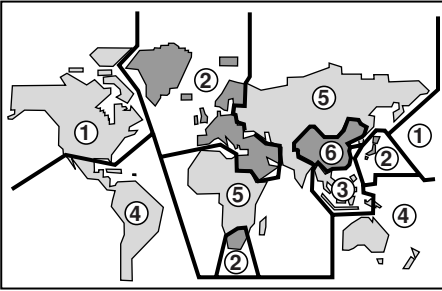
Note-1
DVD players and discs are designed with region numbers which dictate the regions in which a disc can be played. If the region number on the disc you want to play does not match the region number in your DVD player, you will not be able to play the disc. If you try to play the DVD, the message "WRONG REGION" will appear on screen.

The region number for this DVD player is **1**.
The region code for your machine is printed on the rear panel of the unit.

The region code for your machine is printed on the rear panel of the unit.



REGION CODE OF THE WORLD



Note-2
The specific playback functionality for some DVD discs is determined by the disc manufacturer. Because this DVD player plays disc data in accordance with the disc manufacturer's guidelines, some functions may not be available on some discs. Be sure to read the instructions provided with the disc.

The "Prohibited" icon  displayed during DVD player operation indicates that such manufacturer imposed restrictions apply.

Note-3
The audio on a DVD disc recorded in MPEG version 2.0 format may not be able to play (image only).

The audio on a DVD disc recorded in MPEG version 2.0 format may not be able to play (image only).

Genre de disques qui peuvent être jouer sur ce système

Ce lecteur peut jouer des disques qui portent n'importe quel des identifications suivantes:

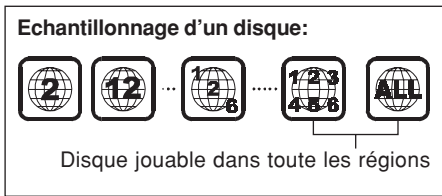
 	DVDs disque 12cm / disque 8cm
	Voir remarque-1 Voir remarque-2 Voir remarque-3
	CDs Audio disque 12cm / disque 8cm • Soutien pour MP3

Remarque-1
Les lecteurs et disques DVD sont conçus avec des numéros régionaux qui contrôlent les régions où les disques peuvent être joués. Si le numéro régional sur le disque que vous désirez jouer ne correspond pas au numéro régional de votre lecteur DVD, vous ne pourrez pas le jouer. Si vous essayez de jouer le DVD, le message "WRONG REGION" est affiché.

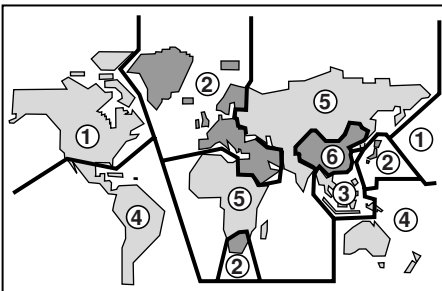
Les lecteurs et disques DVD sont conçus avec des numéros régionaux qui contrôlent les régions où les disques peuvent être joués. Si le numéro régional sur le disque que vous désirez jouer ne correspond pas au numéro régional de votre lecteur DVD, vous ne pourrez pas le jouer. Si vous essayez de jouer le DVD, le message "WRONG REGION" est affiché.

Le numéro régional pour ce lecteur DVD est **1**.
Un code régional est imprimé sur le panneau arrière de cet appareil.

Un code régional est imprimé sur le panneau arrière de cet appareil.



CODES REGIONAUX DANS LE MONDE



Remarque-2
La fonctionnalité de lecture spécifique pour certain DVD est déterminée par le fabricant du disque. Parce que ce lecteur DVD joue les disques selon les consignes du fabricant, certaines fonctions ne sont pas disponibles sur certains disques. Assurez-vous de lire les instructions fournies avec le disque.

La fonctionnalité de lecture spécifique pour certain DVD est déterminée par le fabricant du disque. Parce que ce lecteur DVD joue les disques selon les consignes du fabricant, certaines fonctions ne sont pas disponibles sur certains disques. Assurez-vous de lire les instructions fournies avec le disque.

L'icône "Prohibited"  est affiché durant l'opération du lecteur indiquant que le fabricant a imposé des restrictions.

Remarque-3
Il est possible que l'audio d'un disque enregistré avec MPEG version 2.0 ne joue pas (image seulement).

Il est possible que l'audio d'un disque enregistré avec MPEG version 2.0 ne joue pas (image seulement).

Discs that Cannot be Played






- You cannot play CD-G, CD-EXTRA, VIDEO CD, PHOTO CD, CD-ROM and DVD-ROM discs.
- You cannot play illegally produced discs.
- You cannot play scratched discs.
- You cannot play disc that are dusty, soiled or marked with fingerprints.

About CD-R/CD-RW

Depending on the quality of the disc and/or the condition of the recording, some CD-R & CD-RW discs may not be playable.

Icons used on DVD discs

Sample Icons:

	1. English 2. French	Number of recorded audio tracks
	1. English 2. French	Number of subtitles recorded
		Screen aspect ratio recorded
		Disc with Multiple camera angles
		Region code indicator


Glossary of Disc Terms

• Title (DVD)

The longest sections of a movie on a DVD. Most DVD movies have only one title. Smaller "compilation" DVD's such as some music videos, documentaries, et cetera may be split into multiple "Titles". Each title is assigned a title number enabling you to locate the title you want.

• Chapter (DVD)

Titles are split into multiple, smaller, "chapters". Each chapter is assigned a chapter number enabling you to locate the chapter you want. Depending on the disc, there may be only one chapter for a given title. Think of the manner a book is formatted. Usually one "title" split into multiple "chapters".

For example		
	Title 1	Chapter 1
		Chapter 2
	Title 2	Chapter 1
		Chapter 2
		Chapter 3

• Track (Audio CD)

Sections of a picture or a music piece on a CD. Each track is assigned a track number enabling you to locate the track you want. Usually one complete song is one full "track".

Disques qui ne jouent pas






- Vous ne pouvez pas jouer les disques CD-G, CD-EXTRA, CD vidéo, PHOTO CD, CD-ROM et DVD-ROM
- Vous ne pouvez pas jouer des disques illégaux.
- Vous ne pouvez pas jouer des disques égratignés
- Vous ne pouvez pas jouer des disques poussiéreux, sales ou ayant des empreintes digitales.

Disques CD-R/CD-RW

Dépendant de la qualité du disque et/ou la condition de l'enregistrement, certain disques CD-R et CD-RW **ne** joueront pas.

Icones utilisés sur les disques DVD

Exemples:

	1. English 2. French	Nombre des pistes audio enregistrées
	1. English 2. French	Nombre des sous-titres enregistrés
		Rapport de côtés du téléviseur
		Disque comportant des scènes à angles de prise multiples
		Code régional

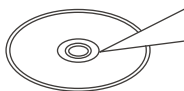
Lexique de la terminologie des disques

• Titre (DVD)

Les parties les plus longues d'un film sur un DVD. La plupart des films sur DVD ont seulement un titre. Des DVD's de compilation plus petite tel que certain vidéos musicaux, documentaires etc... peuvent avoir plusieurs titres. Chaque titre est assigné un numéro de titre vous permettant de trouver le titre que vous désirez.

• Chapitre (DVD)

Les titres sont groupés en des chapitres plus petits. Chaque chapitre est assigné un numéro de chapitre vous permettant de trouver le chapitre que vous désirez. Dépendamment du disque, il est possible qu'il existe seulement un chapitre pour le titre. Imaginer comment un livre est composé. Habituellement un titre engendre plusieurs chapitres.

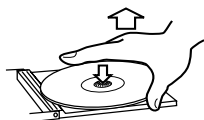
Exemples		
	Titre 1	Chapitre 1
		Chapitre 2
	Titre 2	Chapitre 1
		Chapitre 2
		Chapitre 3

• Piste (Disque audio)

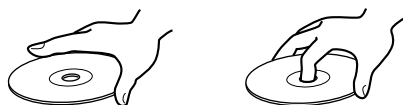
Sections d'une image ou une pièce musicale sur un CD. Chaque piste est assigné un numéro de piste vous permettant de trouver la piste que vous désirez. Habituellement, une chanson complète est composé d'une piste entière.

Discs (3)

A



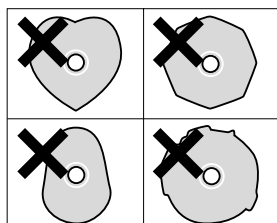
B



C



D



- Always place the disc on the disc tray with the label side up. (Compact discs can be played only on one side.)

- To remove a disc from its storage case, press down on the center of the case and lift the disc out, holding it carefully by the edges.

A How to remove the disc

B How to hold the disc

- Should the disc become dirty, wipe the surface radially (from the center to the outer edge) with a soft, dry cloth. Never clean in a circular motion : **C**

- Never use such chemicals as vinyl record sprays, antistatic sprays or fluid, benzine or thinner to clean the discs. Such chemicals will do irreparable damage to the disc's plastic surface.

- Discs should be returned to their cases after use to avoid dust and scratches that could cause the laser pickup to "skip."

- Do not expose discs to direct sunlight or high humidity and temperature for extended periods. Long exposure to high temperatures will warp the disc.

- CD-R and CD-RW discs are more sensitive to the effects of heat and ultraviolet rays than ordinary CDs. It is important that they are not stored in a location where direct sunlight will fall on them. Always store away from sources of heat such as radiators or heat-generating electrical devices.

- Printable CD-R discs aren't recommended, as the label side might be sticky and damage the unit.

- Do not stick papers or protective sheets on the discs and do not use any protective coating spray.

- Use a soft oil-based felt-tipped pen to write the information on the label side. Never use a ball-point or hard-tipped pen, as this may cause damage to the recorded side.

- Never use a stabilizer. Using commercially available disc stabilizers with this unit will damage the mechanisms and cause them to malfunction.

- Do not use irregular shape discs (octagonal, heart-shape, etc.). Discs of this sort can damage the unit: **D**

Disques (3)

- Placer toujours le disque sur le plateau, la face imprimée sur le dessus (les disques compacts ne sont enregistrés que sur une seule face.)

- Pour sortir un disque de son emballage, appuyer sur la partie centrale de l'étui et sortir le disque en veillant à bien le tenir par les bords.

A Comment sortir un disque de son emballage

B Comment tenir le disque.

- Si la surface du disque est sale, l'essuyer soigneusement à l'aide d'un chiffon doux et sec (à partir du centre vers le bord). Ne jamais nettoyer en utilisant un mouvement circulaire : **C**

- Ne jamais utiliser de produits chimiques, tels que des sprays de disques vinyles, des liquides antistatiques, de l'essence ou des diluants pour nettoyer les disques. Ces produits chimiques risquent de provoquer des dégâts irréparables sur la surface en plastique du disque.

- Ranger les disques dans leur étui après utilisation afin d'éviter de les rayer ou que de la poussière ne se dépose, ceci pouvant compromettre la lecture par la tête laser

- Ne pas exposer les disques à la lumière directe du soleil, à une température élevée ou à une humidité excessive pendant une période prolongée. De telles expositions risquent de provoquer une déformation du disque.

- Les disques CD-R et CD-RW sont plus sensibles aux effets de la chaleur et aux rayons ultraviolets que les disques compacts ordinaires. Il est donc particulièrement important de les ranger dans un endroit à l'abri de la lumière directe du soleil. Toujours entreposer éloigner de source de chaleur tel que radiateur ou des appareils électriques susceptibles de dégager de la chaleur.

- Il est déconseillé d'utiliser des disques CD-R et CD-RW inscriptibles, la face portant l'étiquette risquant d'être collante et d'endommager l'appareil.

- Ne jamais coller d'étiquette ou de feuille de protection sur le disque; ne pas utiliser de spray destiné à déposer sur le disque une couche de protection.

- Utiliser, pour écrire des informations sur la face portant l'étiquette, un feutre utilisant une encre à base d'huile. Ne jamais utiliser de stylo bille ou de stylo à pointe dure, qui risquerait d'abîmer la surface enregistrée du disque.



- Ne jamais utiliser de stabilisateurs. L'utilisation, avec cet appareil, de stabilisateurs pour CD disponibles dans le commerce, pourrait endommager les mécanismes de l'appareil et provoquer son dysfonctionnement.

- Ne pas utiliser de CD ayant une forme irrégulière (octogonale, en forme de coeur, etc.), ceux-ci risquant d'endommager l'appareil : **D**



Selecting the Type of Disc for the Connected TV

DVD discs have the material recorded in the PAL and NTSC systems. Refer to the table below to select the correct disc type for the type of connected TV.



Connecting to the Multi-system TV

Disc	TV Monitor
 PAL	Played in the PAL system. The use of a multi-system TV is recommended.
 NTSC	Played in the NTSC system. The use of a multi-system TV is recommended.

Connecting to NTSC TV

Disc	TV Monitor
 PAL	Can not be used. Images playback in black and white. The images may also be distorted or may overlap at the bottom of the screen.
 NTSC	Played in the NTSC system. Specify the settings for the type of TV connected (4:3, 16:9).

Connecting to PAL TV

Disc	TV Monitor
 PAL	Played in the PAL system. Specify the settings for the type of TV connected (4:3, 16:9).
 NTSC	Can not be used. Images play back in black and white.

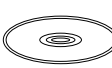

Note

- If the type of disc does not match the type of connected TV, you can also play the disc normally by setting the TV type in the SETUP menu.


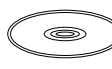
Choisir le disque pour le téléviseur branché

Les disques DVD sont enregistrés avec le système PAL et NTSC. Référez-vous à la charte suivante pour choisir le bon système selon le téléviseur branché.

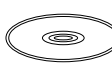

Branchement à un téléviseur à système multiple

Disque	Téléviseur
 PAL	Joue sur le système PAL. L'utilisation d'un téléviseur à système multiple est recommandé.
 NTSC	Joue sur le système NTSC. L'utilisation d'un téléviseur à système multiple est recommandé.

Branchement à un téléviseur NTSC

Disque	Téléviseur
 PAL	Ne peut pas être utiliser. Les images sont reproduites en noir et blanc. Les images peuvent être aussi distordonnées ou peuvent se chevaucher au bas de l'écran.
 NTSC	Lecture avec le système NTSC. Spécifier le réglage pour le genre de téléviseur branché (4:3, 16:9).

Branchement à un téléviseur PAL

Disque	Téléviseur
 PAL	Lecture avec le système PAL. Spécifier le réglage pour le genre de téléviseur branché (4:3, 16:9).
 NTSC	Ne peut pas être utiliser. Les images sont reproduites en noir et blanc.

Remarque

- Si le genre de disque ne correspond pas au genre de téléviseur branché, vous pouvez aussi jouer le disque normalement en réglant le genre de téléviseur dans le menu de réglage.

Remote Control Unit

The provided Remote Control Unit allows the unit to be operated from a distance.

When operating the remote control unit, point it towards the REMOTE SENSOR on the front panel of the unit.

- Even if the remote control unit is operated within the effective range, remote control operation may be impossible if there are any obstacles between the unit and the remote control.
- If the remote control unit is operated near other appliances which generate infrared rays, or if other remote control devices using infrared rays are used near the unit, it may operate incorrectly. Conversely, the other appliances may operate incorrectly.

Battery Installation

- 1** Remove the battery compartment cover.
- 2** Insert two "AAA" (SUM-4) dry batteries. Make sure that the batteries are inserted with their positive "+" and negative "-" poles positioned correctly.
- 3** Close the cover.

Battery Replacement

If the distance required between the remote control unit and main unit decreases, the batteries are exhausted. In this case replace the batteries with new ones.

Precautions concerning batteries

- Be sure to insert the batteries with correct positive "+" and negative "-" polarities.
- Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.
- Rechargeable and non-rechargeable batteries can be used. Refer to the precautions on their labels.
- When the remote control unit is not to be used for a long time (more than a month), remove the batteries from the remote control unit to prevent them from leaking. If they leak, wipe away the liquid inside the battery compartment and replace the batteries with new ones.
- Do not heat or disassemble batteries and never dispose of old batteries by throwing them in a fire.

Boîtier de télécommande

Le boîtier de télécommande fourni permet la commande à distance de l'appareil. Pour l'utilisation du boîtier de télécommande, le diriger vers le détecteur de télécommande du panneau avant de l'appareil.

- Même si le boîtier de télécommande est activé dans la zone de fonctionnement, la commande à distance peut être impossible s'il y a des obstacles entre le lecteur et le boîtier de télécommande.
- Si le boîtier de télécommande fonctionne dans le voisinage d'autres appareils générant des rayons infrarouges, ou si d'autres télécommandes utilisant des rayons infrarouges sont utilisées près du lecteur, le lecteur peut ne pas bien fonctionner. Dans la situation inverse, les autres appareils peuvent ne pas bien fonctionner.

Mise en place des piles

- 1** Retirer le couvercle du compartiment des piles.
- 2** Introduire deux piles "AAA" (SUM-4). S'assurer que les piles sont correctement mises en respectant les polarités plus + et moins -.
- 3** Fermer le couvercle jusqu'au déclic.

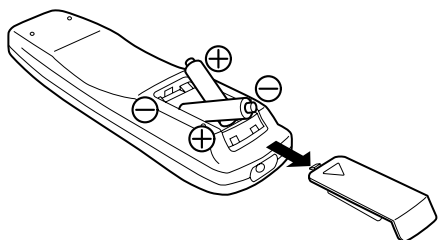
Remplacement des piles

Si vous remarquez que la distance entre le boîtier de télécommande et le lecteur devient plus courte pour un fonctionnement correct, ceci indique que les piles sont usées. Dans ce cas, remplacer les piles par des nouvelles.

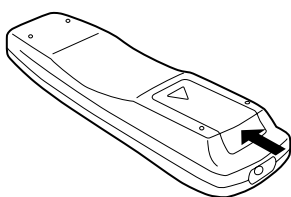
Précautions à observer concernant les piles

- Bien placer les piles en respectant les polarités plus + et moins -.
- Utiliser des piles du même type. Ne jamais essayer d'utiliser des types de pile différents ensemble.
- Des piles ou des batteries peuvent être utilisées. Se référer à leurs étiquettes pour les précautions à respecter.
- Si le boîtier de télécommande n'est pas utilisé pendant une longue période (plus d'un mois), retirer les piles du boîtier de télécommande pour éviter des fuites de pile. Si elles coulent, essuyer le liquide dans le compartiment des piles et remplacer les piles par des neuves.
- Ne pas chauffer, démonter les piles ni les mettre au feu.

1 2



3



Reference 500

If you have TEAC AG-H550 and Reference 500 series, convenient system control operations and AI direct play functions are possible.

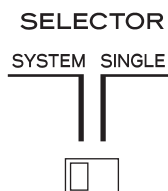
- By pressing the STANDBY/ON button of AG-H550, you can switch ON/standby all the unit connected by remote control cords. (except DV-H550)
- When you select "DVD" by the INPUT SELECTOR of AG-H550, DV-H550 turns ON automatically. And when you select other sources, DV-H550 turns OFF automatically.
- When you press the PLAY button of a source, the INPUT SELECTOR of AG-H550 is set to the source automatically.
- The source you select by the INPUT SELECTOR of AG-H550 will be played automatically.
- When you turn on the system, the source that was selected last time will start playback automatically.
- You can use the system remote control unit to operate all the unit connected by remote control cords.

Connect the REMOTE CONTROL jack(A or B) of each component by remote control cords.

Remote Control Selector switch

Single: If you don't have TEAC AG-H550, or don't want to use system control operations, select SINGLE. When you select SINGLE, use the remote control which comes with DV-H550.

System: When connected to the TEAC AG-H550 with remote control cord, select SYSTEM. When you select SYSTEM, use the remote control which comes with AG-H550.



Référence 500

Si vous possédez un amplificateur AG-H550 et des éléments de la gamme Référence 500 de TEAC, vous pouvez utiliser toutes les commandes du système ainsi que les fonctions de lecture directe.

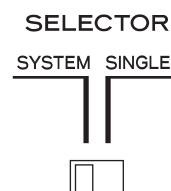
- Il vous suffit d'appuyer sur la touche STANDBY/ON de votre amplificateur AG-H550 pour mettre sous tension ou mettre en veille tous les éléments raccordés à l'aide des cordons de commande à distance. (sauf le DV-H550)
- Si vous sélectionnez le DVD à l'aide du sélecteur d'entrée (Input Selector) de l'amplificateur AG-H550, le lecteur DV-H550 s'allume automatiquement et lorsque vous sélectionnez une autre source, il s'éteint automatiquement.
- Lorsque vous appuyez sur la touche PLAY de l'un des éléments, le sélecteur d'entrée de l'AG-H550 se règle automatiquement sur cette source.
- La source que vous sélectionnez à l'aide du sélecteur d'entrée de l'AG-H550 s'allume automatiquement.
- Lorsque vous mettez votre système sous tension, la dernière source sélectionnée, se met automatiquement en mode lecture.
- Vous pouvez utiliser la télécommande du système pour commander tous les appareils raccordés à l'aide des cordons de commande à distance.

Connecter la fiche REMOTE CONTROL (Télécommande) (A ou B) de chaque élément à l'aide des cordons de commande à distance.

Sélecteur de commande à distance

Single: si vous ne possédez pas l'amplificateur AG-H550 de TEAC ou ne souhaitez pas utiliser les commandes du système, sélectionnez le mode SINGLE. Lorsque vous sélectionnez ce mode, vous pouvez utiliser la télécommande fournie avec le DV-H550.

System: Si vous connectez le système à l'amplificateur AG-H550 à l'aide du cordon de commande à distance, sélectionnez le mode System. Lorsque vous sélectionnez ce mode, vous pouvez utiliser la télécommande fournie avec le AG-H550.



CAUTION

Turn off the power of all the equipment before making connections.

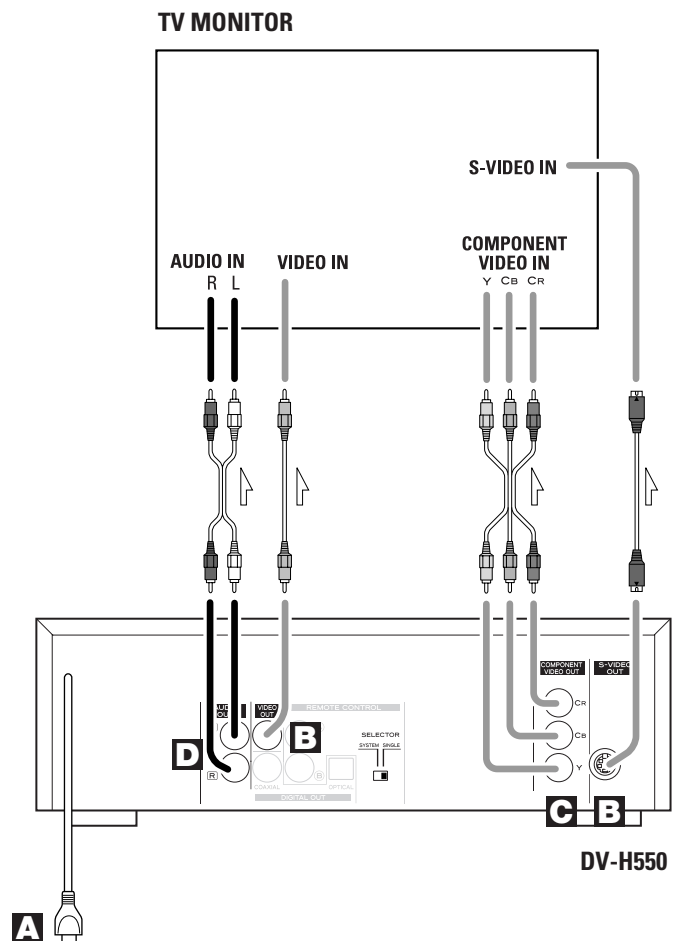
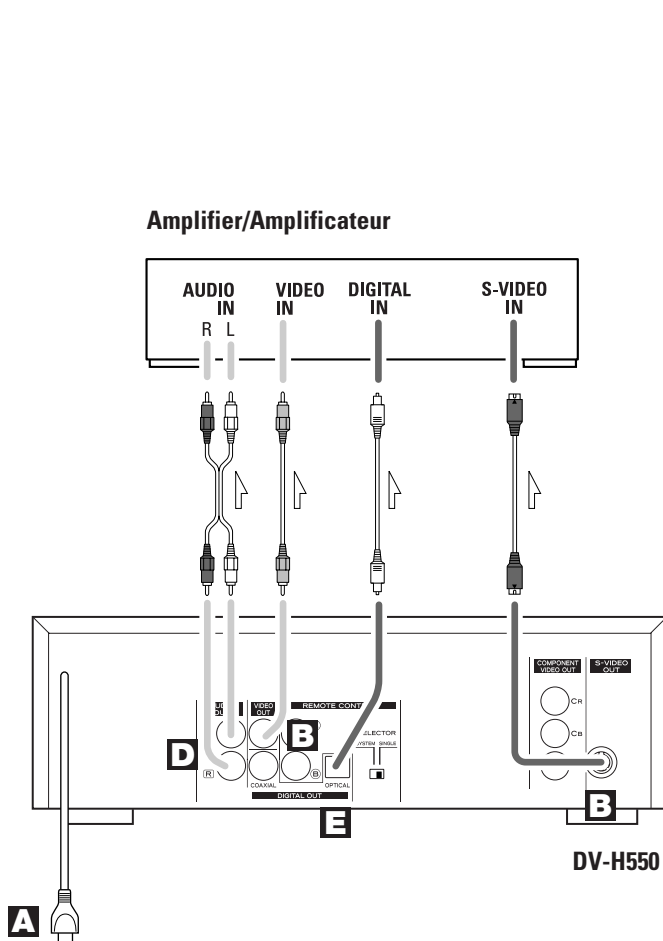
Read instructions of each component you intend to use with this unit.

Be sure to insert each plug securely. To prevent hum and noise, do not bundle the connection cords with the power cord or speaker cord.

ATTENTION

Mettre hors tension tous les appareils avant de faire des branchements. Lire les instructions de chaque appareil que vous avez l'intention d'utiliser avec cet appareil.

S'assurer d'enfoncer chaque fiche bien à fond. Pour éviter le renfolement, éloigner les câbles de raccordement du courant d'alimentation et des câbles des haut-parleurs.



A Power cord

- Be sure to connect the power cord to an AC outlet which supplies the correct voltage.
- Hold the power plug when plugging or unplugging the power cord.
- When the cord is plugged in, a small amount of current continues to flow to the unit, even when the power is turned off. Unplug the power cord from the AC outlet when the unit isn't in use for some time.

B VIDEO or S-VIDEO jacks

Connect the component with a high quality RCA cable designed for video applications.

VIDEO OUT (DV-H550) → VIDEO IN

By connecting S-VIDEO jacks, you can enjoy a clearer picture. If the component has a S-VIDEO jack, connect them with a S-VIDEO cord.

S-VIDEO OUT (DV-H550) → S-VIDEO IN

Note:

The signal from VIDEO jacks and S-VIDEO jacks cannot be mixed. When you use S-VIDEO jacks, be sure to connect all the components(DVD,receiver, monitor, etc.) via S-VIDEO jacks.

- If you connect the TV through a video cassette recorder and play a copy protected DVD disc, the playback picture might be distorted.

C COMPONENT VIDEO OUT jack

By connecting COMPONENT VIDEO jacks, you can enjoy the clearest picture. If your TV or monitor has COMPONENT VIDEO IN jack, connect them with a high quality component video cable set. Component video requires three RCA style cables. **MAKE SURE THE JACKS ON THE DVD PLAYER ARE CONNECTED TO THE CORRESPONDING JACKS ON YOUR T.V.** (Red to red, blue to blue and green to green).

D AUDIO OUT jacks

Connect the component with RCA pin cords.

AUDIO OUT (DV-H550) → LINE IN

Make sure to connect :

white plug → white jack(L:left)
red plug → red jack(R:right)

E DIGITAL OUT jacks

Connect the component with a coaxial cable or an optical cable.

DIGITAL OUT (DV-H550) → DIGITAL IN

- Connect either OPTICAL or COAXIAL.
- When using DIGITAL OUT OPTICAL terminals, remove the caps from the terminals. When you do not use them, leave the caps in place.

Select the proper audio output mode in accordance with your connection. (see page 33)

A Cordon d'alimentation

- S'assurer de raccorder le cordon d'alimentation sur une prise de courant qui fournit la tension correcte.
- Tenir la fiche d'alimentation en branchant ou débranchant le cordon d'alimentation. Ne pas tirer sur le cordon lui-même.
- Quand le cordon d'alimentation se trouve branché, un faible courant continue à entrer dans cet appareil même si celui-ci est mis hors tension. Débrancher le cordon d'alimentation quand vous avez l'intention de ne pas utiliser cet appareil longtemps.

B Prises VIDEO ou S-VIDEO

Brancher le composant utilisant des cables RCA de haute qualité conçus pour le vidéo.

VIDEO OUT (DV-H550) → VIDEO IN

Le raccordement entre deux prises S-VIDEO assure une meilleure qualité d'image. Si votre téléviseur est muni d'une prise S-VIDEO, en profiter au moyen d'un câble fabriqué pour cet effet.

S-VIDEO OUT (DV-H550) → S-VIDEO IN

Remarque:

Le signal provenant des prises VIDEO et S-VIDEO ne peut pas être mixé. Si vous utilisez les prises S-VIDEO, veillez à bien utiliser des fiches S-VIDEO pour raccorder les différents éléments (DVD, magnétoscope, écran, etc.).

- S'il y a un enregistreur cassette vidéo branché entre cet appareil et le téléviseur, l'image sera déformée à la lecture des disques DVD protégés contre doubleage.

C Prise COMPONENT VIDEO OUT

Le raccordement entre deux prises COMPONENT VIDEO assure une meilleure qualité d'image. Si votre téléviseur ou moniteur est muni d'une prise COMPONENT VIDEO IN, l'utiliser en utilisant un câble de haute qualité. Le component vidéo requiert trois cables RCA. **ASSUREZ-VOUS, QUE LES PRISES DU LECTEUR DVD SONT BRANCHÉS AUX PRISES CORRESPONDANTES DE VOTRE TÉLÉVISEUR.** (Rouge au rouge, bleu au bleu et vert au vert).

D Prises AUDIO OUT

Utiliser un câble muni d'une prise RCA pour le raccordement sur ces prises.

AUDIO OUT (DV-H550) → LINE IN

Attention à la couleur des prises:

prise blanche → jack blanc (L: gauche)
prise rouge → jack rouge (R: droite)

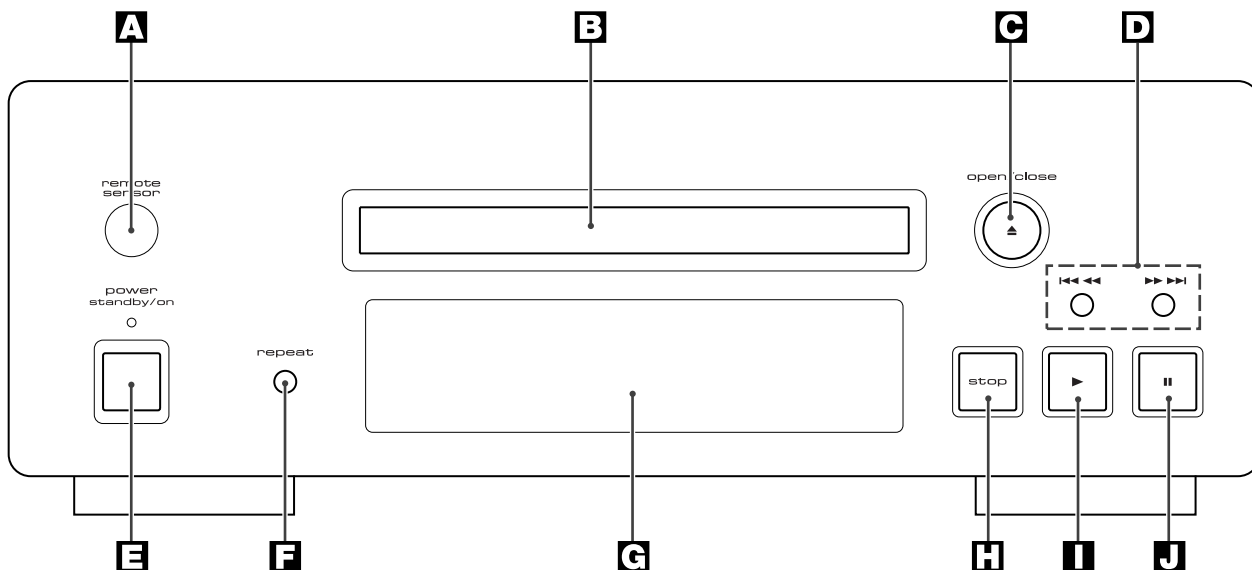
E Prises DIGITAL OUT

Le raccordement sur ces prises exige l'emploi d'un câble coaxial ou optique.

DIGITAL OUT (DV-H550) → DIGITAL IN

- Deux possibilités de raccordement (optique ou coaxial) vous sont offertes. Choisir la sortie OPTICAL ou celle COAXIAL.
- Si vous optez pour la sortie OPTICAL, enlever le capuchon de la prise. S'assurer qu'il est en place quand la sortie optique n'est pas utilisée.

Choisir un mode de sortie audio approprié à votre raccordement (voir page 33)



Name of Each Control (1)

Front Panel

A REMOTE SENSOR

Accepts the remote control signals.

B Disc Tray

Place a disc on the tray.

C OPEN/CLOSE button (▲)

Opens or closes the disc tray.

D SKIP/SCAN buttons (◀◀◀/▶▶▶)

E POWER/Standby button and indicator

Turns on and off the main power of the system.

The equipment draws nominal non-operating power from the AC outlet with its POWER switch in the OFF position.

F REPEAT button

Lets you select from different repeat modes.

G Display Window

Indicates the playing time, etc..

H STOP button (■)

Stops playing a disc.

I PLAY button (▶)

Plays a disc.

J PAUSE button (||)

Pauses a disc.

Nomenclature (1)

Front Panel

A REMOTE SENSOR

C'est un endroit sensible aux signaux provenant de la télécommande à infrarouge.

B Plateau porte-disque

Placer un disque sur ce plateau.

C Touche OPEN/CLOSE (▲)

Sert à ouvrir et fermer le plateau porte-disque.

D Touches SKIP/SCAN (◀◀◀/▶▶▶)

E Interrupteur et indicateur. Mise sous tension / Veille (POWER/STANDBY/ON)

C'est l'interrupteur d'alimentation principale du système.

Cet appareil consomme un faible courant même si cet interrupteur est en position relâchée.

F Touche REPEAT

Sert à choisir entre plusieurs modes de répétition.

G Afficheur

Indique le temps de lecture entre autres.

H Touche STOP (■)

Sert à arrêter la lecture d'un disque.

I Touche PLAY (▶)

Sert à mettre un disque en lecture.

J Touche PAUSE (||)

A arrêter un disque momentanément.

Name of Each Control (2)

REMOTE CONTROL

You will find instructions for each of the remote control functions in the appropriate sections of this Owner's Manual.

A MENU button

Use the MENU button to display the menu screen included on DVD video discs. To operate a menu screen, follow the instructions in "Using a DVD Menu".

B POWER button

C STOP button (■)

D ENTER button

E GUI button

F SCAN buttons (◀◀ / ▶▶)

G Number buttons

H CLEAR button

I A-B button

J REPEAT button

K AUDIO button

L SETUP button

M TITLE/PBC button

Displays the title menu when playing a DVD.

OR

Switches the PBC functions to on or off when playing a VCD (Ver. 2.0) or SVCD.

N OPEN/CLOSE button (▲)

O PLAY button (▶)

P PAUSE/STEP button (⏸)

Q Directional arrow buttons (▲, ▼, ▶, ◀)

For use in highlighting a selection on a GUI menu screen, TITLE and MENU screen.

R RETURN button

S SKIP buttons (◀◀ / ▶▶)

T SLOW buttons (+/-)

U NTSC/PAL button

Changes the color system to match your TV standard.

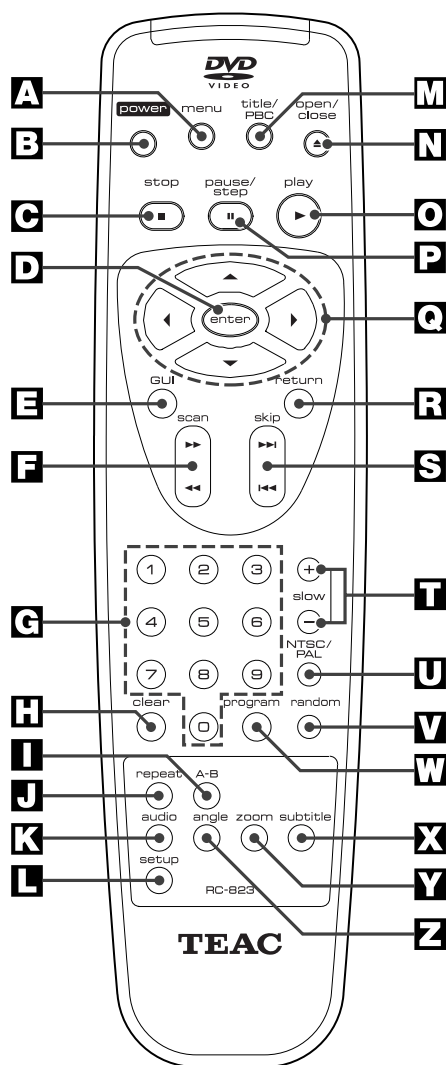
V RANDOM button

W PROGRAM button

X SUBTITLE button

Y ZOOM button

Z ANGLE button



Nomenclature (2)

TELECOMMANDE

Vous trouverez les consignes portant sur chaque fonction de télécommande dans les sections appropriées de ce mode d'emploi.

A Bouton MENU

Utilisez la touche MENU pour afficher l'écran Menu des disques vidéo DVD. Pour faire fonctionner un écran Menu, respectez les consignes de la section "Utilisation d'un menu DVD".

B Bouton POWER

C Bouton STOP (■)

D Bouton ENTER

E Bouton GUI

F Boutons SCAN (◀◀ / ▶▶)

G Bouton numérique

H Bouton CLEAR

I Bouton A-B

J Bouton REPEAT

K Bouton AUDIO

L Bouton SETUP

M Bouton TITLE/PBC

Sert à afficher le menu de titres lors de la lecture d'un disque DVD.

OU

Sert à mettre en ou hors service le fonctionnement PBC à la lecture d'un disque VCD (Version 2.0) ou SVCD.

N Bouton OPEN/CLOSE (▲)

O Bouton PLAY (▶)

P Bouton PAUSE/STEP (⏸)

Q Boutons à curseurs à flèches de direction (▲, ▼, ▶, ◀)

(haut, bas, gauche, droit) qui s'utilisent pour mettre en valeur la sélection d'une option sur un écran de menu GUI, un écran TITLE et un écran MENU.

R Bouton RETURN

S Boutons SKIP (◀◀ / ▶▶)

T Boutons SLOW (+/-)

U Bouton NTSC/PAL

Sert à commuter l'appareil sur les normes NTSC ou PAL.

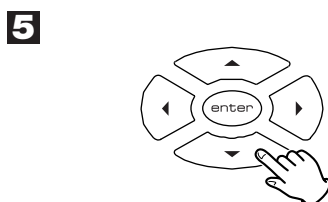
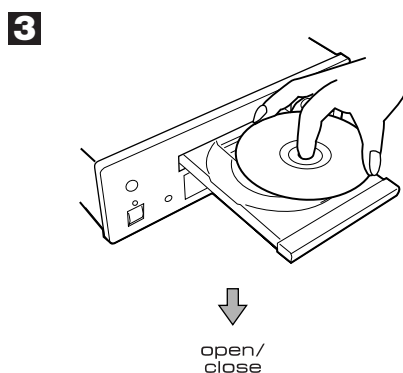
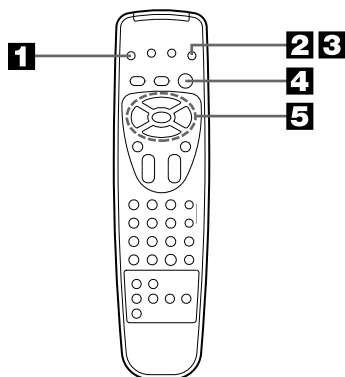
V Bouton RANDOM

W Bouton PROGRAM

X Bouton SUBTITLE

Y Bouton ZOOM

Z Bouton ANGLE



Basic Playback (1)

Playing DVDs, CDs

- Turn the TV's power on and set its input to a position for DVD viewing.
- When this unit is connected to a stereo, turn the power of the stereo components on.

1 Press the POWER switch.

2 Press the OPEN/CLOSE button (▲).

The disc table comes out.

3 Load a disc and press the OPEN/CLOSE button (▲).

Load a disc with the label side facing up, using the disc table guide to align the disc.

- Depending on the disc, playback begins automatically.

4 Press the PLAY button (▶).

Playback will begin.

- Depending on the disc, a menu is displayed. If a menu is displayed, refer to step 5.

5 Select the item you want to view. (DVD only)

Select the item with the ◀/▲/▶/▼ buttons, then press the ENTER button.

TITLE MENU	
1	POP
2	JAZZ
3	COUNTRY
4	R&B
5	CLASSIC

Ex: When a DVD that has menu screens is loaded

To return to the menu screen

- Although this differs depending on the disc, pressing the MENU button during DVD playback will return the screen to the menu screen.

Note:

The Track No. always begin with NO.1 even if Track of disc does not start with NO.1.

Lecture de base (1)

Lecture de disques DVD, CD audio

- Mettez votre téléviseur sous tension et programmez son entrée sur une position permettant de voir des disques DVD.
- Lorsque cet appareil est relié à un système stéréo, mettez en circuit les composants stéréo.

1 Appuyez sur le contacteur POWER.

2 Appuyez sur le bouton OPEN/CLOSE (▲).

Le plateau à disque sort.

3 Introduisez un disque puis appuyez sur le bouton OPEN/CLOSE (▲).

Introduisez un disque. Le côté étiquette doit être dirigé vers le haut. Utilisez le guide du plateau à disque pour aligner ce disque.

- En fonction du disque, l'écoute commence automatiquement.

4 Appuyez sur le bouton PLAY (▶).

L'écoute du disque commence.

- En fonction du disque, un menu apparaît à l'écran. Si c'est le cas, consultez l'alinéa 5.

5 Sélectionnez le sujet que vous souhaitez voir. (DVD uniquement)

Choisissez l'option à l'aide des touches ◀/▲/▶/▼ puis appuyez sur le bouton ENTER.

TITLE MENU	
1	POP
2	JAZZ
3	COUNTRY
4	R&B
5	CLASSIC

Exemple: lorsqu'un disque DVD comportant des écrans de menus est chargé

Pour revenir à l'écran Menu

- Bien que cela puisse différer en fonction du disque, une pression sur le bouton MENU pendant l'écoute d'un disque DVD permet de revenir à l'écran Menu.

Remarques

Le numéro de morceau toujours s'afficher commence par un 1, même si le morceau ou le disque ne commence pas par le n° 1.

Basic Playback (2)

Stopping Playback & Switching Power Off

- 1** Press the **STOP** button (■).
Playback stops.
- 2** Press the **OPEN/CLOSE** button (▲).
The disc table comes out.
- 3** Remove the disc.
- 4** Press the **STANDBY ON** button.
The disc table goes back in, the unit enters standby mode, and the **STANDBY** indicator lights.

Skipping Forward or Back

- A** **Skipping forward to the next chapter (track).**
Press the **SKIP** button (▶▶I) on remote control unit or the ▶▶▶I button on the front panel.
- B** **Skipping back to the previous chapter (track).**
Press the **SKIP** button (I◀◀) on remote control unit or the I◀◀◀ button on the front panel.

Notes

- To fast forward or back-trace, press the **SCAN** buttons (◀◀ or ▶▶) of the remote control unit. With each press, you'll cycle through the following:

DVD: X2 → X4 → X16 → X100

CD: X2 → X4 → X8

MP3 disc: X2 → X4 → X8 → X16

- On the front panel, hold down the I◀◀◀ or ▶▶▶I buttons, lifting your finger when the desired speed is selected.
- You can press the pair of directional buttons alternately to scroll the picture back and forth.

To return to normal playback, press the **PLAY button (▶).**

Lecture de base (2)

Arrêt de l'écoute et mise hors tension

- 1** Appuyez sur le bouton **STOP** (■).
L'écoute du disque s'arrête.
- 2** Appuyez sur le bouton **OPEN/CLOSE** (▲).
Le plateau à disque sort.
- 3** Retirez le disque.
- 4** Appuyez sur le bouton **STANDBY ON**.
Le plateau à disque se referme. L'appareil entre dans le mode de veille et le témoin lumineux **STANDBY** s'allume.

Saut vers l'avant ou vers l'arrière

- A** **Saut vers l'avant, vers le chapitre (la piste) suivant(e)**
Appuyez sur la touche **SKIP** (▶▶I) de la télécommande ou sur la touche ▶▶▶I du panneau avant.
- B** **Saut pour revenir au chapitre (à la piste) précédent(e)**
Appuyez sur la touche **SKIP** (I◀◀) de la télécommande ou sur la touche I◀◀◀ du panneau avant.

Remarques

- Pour une lecture rapide en avant ou en arrière, pressez la touche **SCAN** (◀◀ ou ▶▶) de la télécommande pendant la lecture normale. A chaque pression sur la touche, la vitesse de la lecture change comme suit:

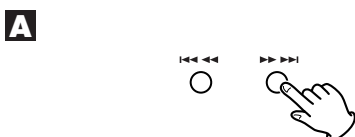
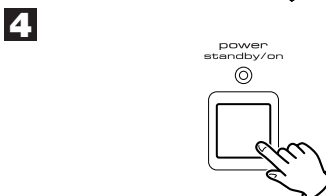
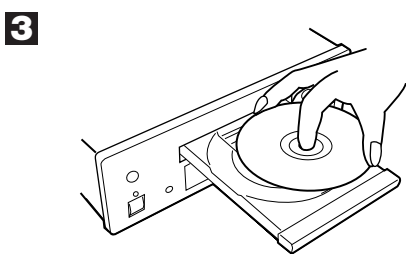
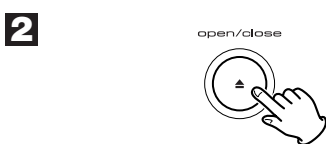
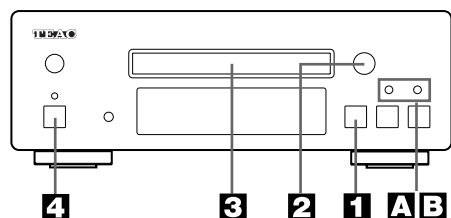
DVD: X2 → X4 → X16 → X100

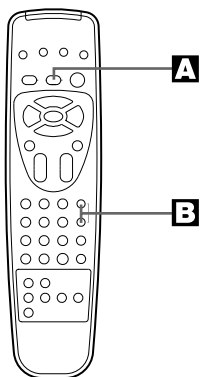
CD: X2 → X4 → X8

MP3 disc: X2 → X4 → X8 → X16

- Sur le panneau frontal, maintenez enfoncée la touche I◀◀◀ ou ▶▶▶I et relâchez-la quand la vitesse désirée est choisie.
- Il vous est loisible de presser la paire de touches fléchées alternativement pour faire le scrolling de va-et-vient.

Pour revenir dans le mode d'écoute normale, appuyez sur la touche **PLAY (▶).**





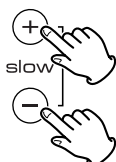
A



B




C



Basic Playback (3)

Viewing a Still Frame

A Press PAUSE(II) button.

 indicator blinks.

- To return to normal playback, press the PLAY button (▶).

Playing Frame by Frame

B Press the STEP button (II) repeatedly to play the disc step by step (one frame every step).

Press the STEP button (II) again to resume normal playback. (DVD only)

Notes

- There is no sound when viewing still frames or slow playback, or when advancing one frame at a time.
- Pause, slow playback, or frame advance playback may not be possible with certain titles.
- To return to normal playback, press the PLAY button (▶).

Slow Playback–Viewing a Slow Picture

C Press the SLOW – or SLOW + button during playback.

- During slow playback, the playback speed and direction can be selected with the SLOW – button or the SLOW + button.
- To increase the playback speed, press the one button as the playback direction.
- To reverse the playback direction, press the button opposite to the playback direction.
- To return to normal playback, press the PLAY button (▶).

Lecture de base (3)

Visionnement avec arrêt sur l'image

A Appuyez sur la touche PAUSE(II).

Le témoin  clignote.

- Pour revenir dans le mode d'écoute normale, appuyez sur la touche PLAY(▶).

Ecoute image après image

B Presser la touche STEP (II) d'une façon répétitive pour lire le disque pas à pas (un cadre d'image par pas).

Pour reprendre la lecture normale, presser la touche STEP (II) (DVD uniquement).

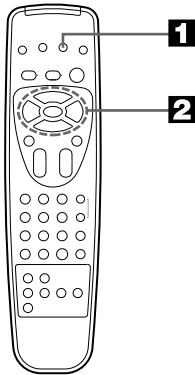
Remarques

- Lorsque vous faites un arrêt sur l'image ou lorsque vous regardez dans le mode Lent ou effectuez une avance image après image, il n'y a pas de son.
- Les options Pause, Ecoute lente ou Avance image après image ne sont pas possibles avec certains titres.
- Pour revenir dans le mode d'écoute normale, appuyez sur la touche PLAY (▶).

Visionnement lent

C Appuyez sur la touche SLOW – ou SLOW + pendant la lecture d'un disque.

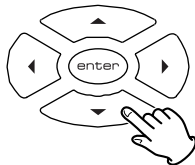
- Pendant une écoute lente, vous pouvez choisir la vitesse et le sens de l'écoute à l'aide de la touche SLOW – ou SLOW +.
- Pour augmenter la vitesse de l'écoute, appuyez sur la touche qui correspond au sens de l'écoute.
- Pour changer le sens de l'écoute, appuyez sur l'autre touche, celle qui indique le sens opposé de l'écoute.
- Pour revenir dans le mode d'écoute normale, appuyez sur la touche PLAY (▶).



1



2



Using Menu (1)

Using a Title Menu

Some movie discs may contain two or more titles. If the disc has a title menu recorded on it, the TITLE button can be used to select the movie title. (The details of operation differ depending on the disc used.)

- Selecting a title may not be possible on certain DVD discs.

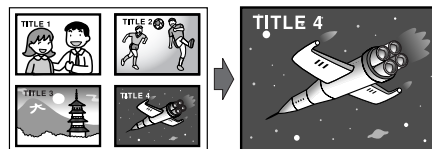
1 Press the TITLE button.

A list of titles on the disc is displayed. Pressing the PLAY button (▶) or the ENTER button resumes play from the scene where "TITLE" was first pressed.



2 Press the ◀/▶/▲/▼ button and press the ENTER button or the PLAY button (▶), or press the numeric button(s), to select desired title.

The selected title now starts playing.



Utilisation d'un menu (1)

Utilisation d'un menu Titre

Certains disques de films contiennent deux titres, voire plus. Si un menu Titre est enregistré sur un disque, vous pouvez utiliser la touche TITLE pour sélectionner un titre de film. (Le fonctionnement en détails de cette option diffère en fonction du disque utilisé.)

- Sur certains DVD, il n'est pas possible de sélectionner aucun titre.

1 Appuyez sur la touche TITLE.

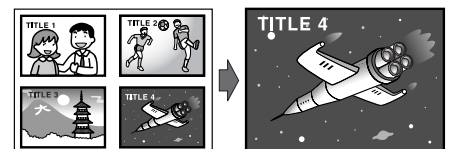
Une liste des titres actuels apparaît à l'écran.

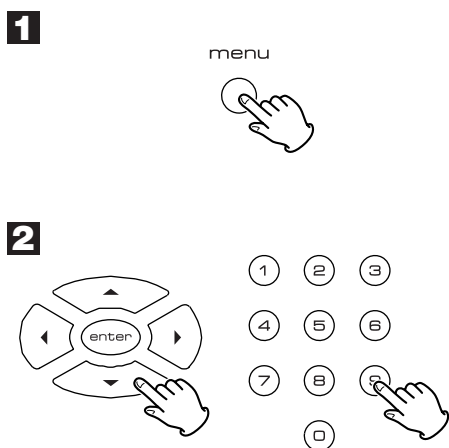
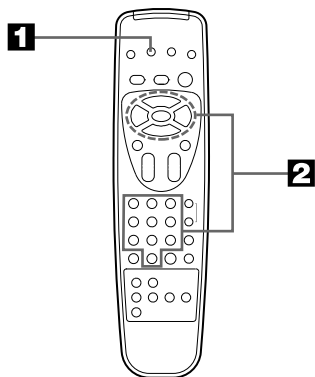
Appuyez à nouveau sur la touche PLAY (▶) ou ENTER pour reprendre la lecture du titre sélectionné, à la scène où vous en étiez.



2 Appuyez sur la touche ◀/▶/▲/▼ puis sur la touche ENTER ou PLAY (▶), ou appuyez sur les touches numériques pour sélectionner le titre désiré.

Le titre recherché commence alors à passer.





Using Menu (2)

Using a DVD Menu

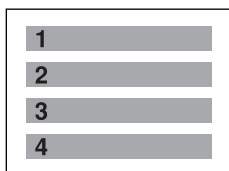
Some DVDs have unique menu structures called DVD menus. For example, DVDs programmed with complex contents provide guide menus, and those recorded with various languages provide menus for audio and subtitle language. Although the DVD menu's contents and operation differ from disc to disc, the following explains the basic operation when this feature is used.

1 Press the MENU button during play.

The DVD menu available on the disc is now displayed.

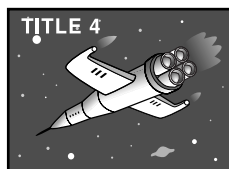
Pressing the RETURN button resumes play from the scene when the MENU button was first pressed.

- Resume play may not be possible on certain discs.



2 Press the ◀/▶/▲/▼ buttons and press the ENTER button, or press the numeric button(s), to select desired item.

The selected item is now executed.



Utilisation d'un menu (2)

Utilisation d'un menu DVD

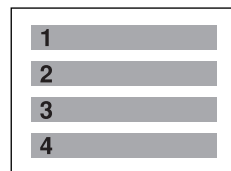
Certains disques DVD ont des structures uniques de menus appelées menus DVD. Par exemple, les disques DVD programmés avec un contenu complexe comportent des menus de guidage alors que ceux qui sont enregistrés en plusieurs langues comportent des menus permettant de choisir la langue du son et des sous-titres. Bien que le contenu et le fonctionnement d'un menu DVD diffèrent d'un disque à un autre, les paragraphes suivants expliquent le principe fondamental d'utilisation de cette option.

1 Appuyez sur la touche MENU pendant une écoute.

Le menu DVD du disque apparaît alors à l'écran.

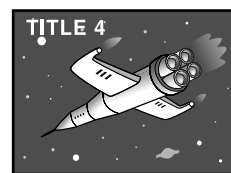
Appuyez sur la touche RETURN pour reprendre l'écoute à partir de la scène durant laquelle vous avez appuyé pour la première fois sur la touche MENU.

- La reprise de la lecture n'est pas réalisable sur certains disques.



2 Appuyez sur la touche ◀/▶/▲/▼ puis sur la touche ENTER ou SELECTIONNER le passage désiré à l'aide des touches numériques.

L'article recherché est alors exécuté.

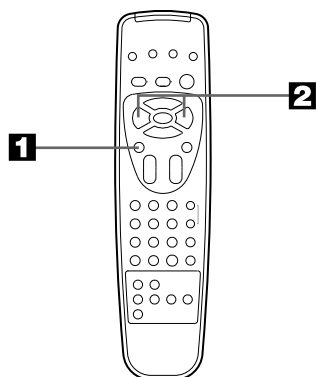
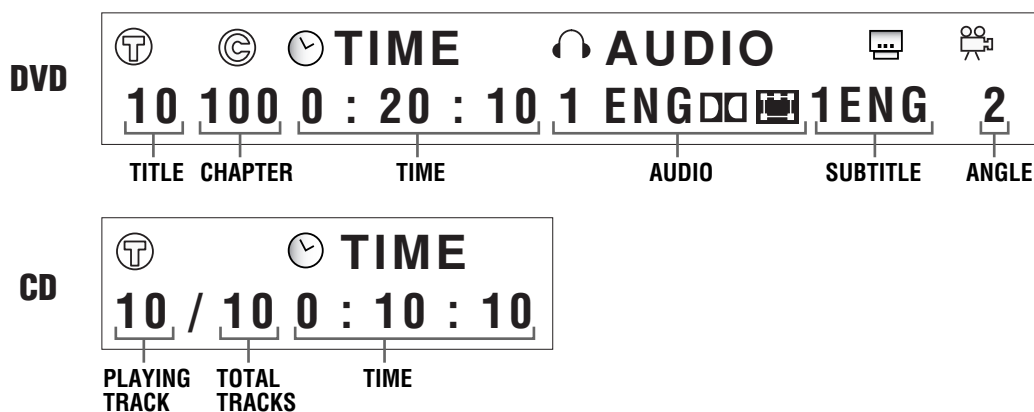


Examples of DISPLAY Menu Icons.

(The screens may differ depending on the disc contents.)

Exemples d'icônes du Menu DISPLAY.

(Les écrans peuvent différer en fonction du contenu du disque)



1



2



Using Menu (3)

General Information about GUI Menu Icons

This unit features GUI Menu Icons showing disc information (title/chapter/track number, elapsed playing time, audio/subtitle language, angle) and player information (repeat play, play mode, etc.). Some icons only show the indicated information. Other icons allow the settings to be changed.

Common procedures

1 Press the GUI button during playback.

2 Press the ◀/▶ buttons to select the desired item.

- The currently selected item is indicated by a yellow frame on its DISPLAY menu icons.

Utilisation d'un menu (3)

Généralités sur les icônes du menu GUI (Interface utilisateur)

Cet appareil comporte des icônes de Menu GUI donnant des informations sur le disque, (titre/section/numéro de piste, durée, langue de ma bande son et des sous-titres, angle ainsi que des informations sur le lecteur (lecture répétée, mode de lecture, etc...). Certaines icônes ne présentent que les informations indiquées, tandis que d'autres permettent de modifier les réglages effectués.

Procédures courantes

1 Appuyez sur la touche GUI en cours de lecture.

2 Appuyez sur la touche ◀/▶ pour sélectionner le passage désiré.

- Le passage sélectionné est indiqué par un encadré jaune sur les icônes du Menu DISPLAY.

DVD DISPLAY [TV screen]
Affichage DVD [Écran TV]

CD DISPLAY [TV screen]
Affichage CD [Écran TV]

Using Menu (4)

Detailed Description of Each GUI Menu Icon

You can view information about a disc and its operational status on the TV screen.

FUNCTION	SELECTION METHOD
To show the current title No. and to jump to the desired title No.	1 - 9, 0 + ENTER
To show the current chapter No. and to jump to the desired chapter No.	1 - 9, 0 + ENTER, or SKIP
To show the elapsed time and directly select scenes by the desired time.	1 - 9, 0 + ENTER
To show the current audio soundtrack language, encoding method, channel No. and to change the settings.	AUDIO
To show the current subtitles language and to change the setting.	SUBTITLE
To show the current angle No. and to change the angle.	ANGLE

Note:

- Some DVD discs may not provide all of the above GUI menu icons.

Utilisation d'un menu (4)

Description détaillée de chaque icône du menu GUI

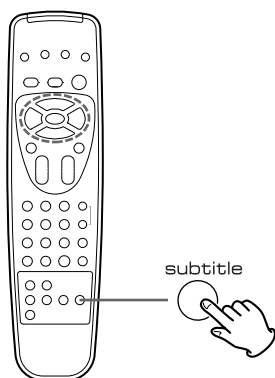
Vous pouvez visualiser les informations concernant un disque ainsi que son état de fonctionnement sur l'écran de télévision.

FONCTION	MODE DE SELECTION
Pour afficher le numéro de la section en cours et passer à la section désirée.	1 - 9, 0 + ENTER
Pour afficher la langue de la piste son, le mode de codage, le numéro du canal et modifier ces paramètres.	1 - 9, 0 + ENTER, ou SKIP
Pour afficher le numéro d'angle actuel et modifier l'angle.	1 - 9, 0 + ENTER
Pour afficher le numéro du titre en cours et passer au numéro du titre désiré.	AUDIO
Pour afficher le temps écoulé et sélectionner directement les scènes par durée. .	SUBTITLE
Pour afficher la langue des sous-titres et modifier ce réglage.	ANGLE

FONCTION	MODE DE SELECTION
Pour afficher le numéro de piste en cours et passer au numéro de piste suivant.	1 - 9, 0 + ENTER, ou SKIP
Pour afficher le temps écoulé.	

Remarque:

- Sur certains DVD, il peut arriver que la totalité des icônes du menu GUI ne soit pas disponible.



Advanced Operation (1)

Changing Subtitle Language

It is possible to change the subtitle language to a different language.

This operation works only with discs on which multiple subtitle languages are recorded.

- 1 Press repeatedly the **SUBTITLE** button until the desired language is selected.



If there are no subtitles on the disc, only "OFF" is displayed regardless of how many times you press the **SUBTITLE** button.



To eliminate the On Screen Subtitle.

Press the **SUBTITLE** button repeatedly to select **OFF**.

Notes:

- In some cases, the subtitle language is not changed to the selected one immediately.
- When a disc supporting the closed caption is played, the subtitle and the closed caption may overlap each other on the TV screen. In this case, turn the subtitle off.
- When the power is turned on or the disc is replaced, subtitles appear in the language selected at the initial settings. If this language is not recorded on the disc, the disc's priority language appears.

Opération avancée (1)

Changement de la langue des sous-titres

Vous pouvez changer la langue des sous-titres en utilisant une des langues.

Cette opération ne fonctionne que sur les disques sur lesquels ont été enregistrées plusieurs langues pour les sous-titres.

- 1 Appuyez de façon répétée sur la touche **SUBTITLE** jusqu'à ce que la langue désirée soit sélectionnée.



Si le disque ne comporte pas de sous-titres, seule l'indication "OFF" s'affiche, quelque soit le nombre de fois où vous appuyez sur la touche **SUBTITLE**.



Pour supprimer les sous-titres affichés à l'écran.

Appuyez de façon répétée sur la touche **SUBTITLE** jusqu'à ce que l'indication **OFF** soit sélectionnée.

Remarques:

- Dans certains cas, la langue des sous-titres ne passe pas immédiatement à celle que vous avez choisie.
- Lorsque vous écoutez un disque supportant l'option "légende fermée", le sous-titre et la légende fermée peuvent se chevaucher à l'écran. Dans ce cas, mettez hors circuit l'option Sous-titres.
- Lorsque vous mettez l'appareil sous tension ou lorsque vous remplacez le disque, des sous-titres apparaissent dans la langue choisie lors des réglages initiaux. Si cette langue n'est pas enregistrée sur le disque, la langue prioritaire du disque apparaît.

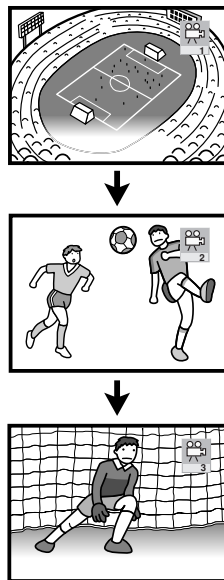
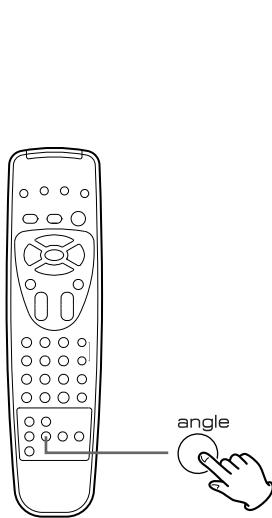
Advanced Operation (2)

Viewing from Another Angle

Some DVDs may contain scenes which have been shot simultaneously from a number of different angles.

For these discs, the same scene can be viewed from each of these different angles using the ANGLE button.

(The recorded angles differ depending on the disc used.)



- 1 Press the ANGLE button during playback.**



The angle number being played back is displayed for 5 second

- 2 Press the ANGLE button repeatedly until the desired angle is selected.**

Note:

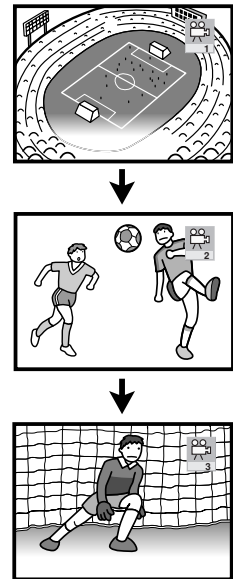
- This function only works for discs having scenes recorded at different angles.

Opération avancée (2)

Visualisation sous un angle différent

Certains DVD peuvent comporter des scènes filmées simultanément sous différents angles.

Sur ces disques, la même scène peut être visionnée sous chacun de ces différents angles. Il suffit pour cela d'utiliser la touche ANGLE. (Les angles enregistrés dépendent du disque employé).



- 1 Appuyez sur la touche ANGLE pendant la lecture.**

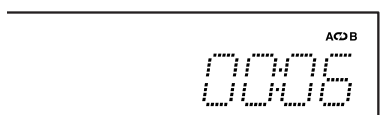
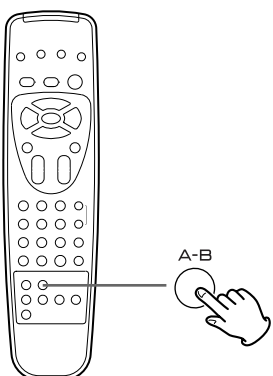
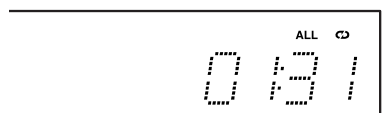
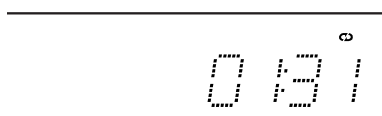
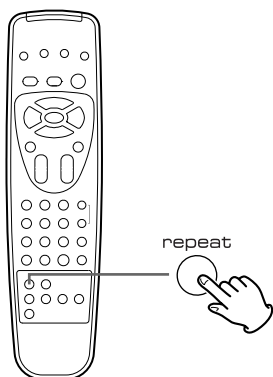


Le numéro de l'angle de vue en cours de lecture s'affiche pendant 5 secondes.

- 2 Appuyez sur la touche ANGLE de façon répétée jusqu'à ce que l'angle désiré soit sélectionné.**

Remarque:

- Cette fonction n'est active que sur les disques qui comportent des scènes enregistrées sous différents angles.



Advanced Operation (3)

Repeating Viewing (Listening)

Press the REPEAT button during playback. Each time this button is pressed, the TV screen changes as shown below and the disc will repeat a chapter or title (DVD) or a track (CD).

• DVD

Repeat of chapter being played

CHAPTER REPEAT ON

Repeat of title being played

TITLE REPEAT ON

Cancel repeat mode (normal play)

REPEAT OFF

• CD

Repeat of track being played

REPEAT ONE

Repeat of disc contents

REPEAT ALL

Cancel repeat mode (normal play)

REPEAT OFF

To return to normal play

Press the REPEAT button several times until "OFF" is displayed.

Repeating Sections between Two Specific Points (A-B repeat)

1 Press the A-B button during play at the point where repeat play is to start (A).

A TO B REPEAT SET A

2 Press the A-B button during play at the point where repeat play is to be concluded (B).

A TO B REPEAT ON

Repeat play of the selection between points A and B starts.

To return to normal play

Press the A-B button once to get "OFF" displayed.

A TO B REPEAT OFF

Opération avancée (3)

Visionnage ou lecture répétée

Appuyez sur la touche REPEAT pendant la lecture

A chaque pression sur cette touche, l'écran TV change comme indiqué ci-dessous et la section ou le titre (sur un DVD) ou la piste sélectionnée est lue à nouveau.

• DVD

Répétition de la section en cours de lecture.

CHAPTER REPEAT ON

Répétition du titre en cours de lecture

TITLE REPEAT ON

Annule le mode de répétition (lecture normale)

REPEAT OFF

• CD

Répétition du morceau en cours de lecture.

REPEAT ONE

Répétition du contenu du disque

REPEAT ALL

Annule le mode Répétition (lecture normale)

REPEAT OFF

Pour revenir au mode normal

Appuyez sur la touche REPEAT plusieurs fois jusqu'à ce que l'indication "OFF" s'affiche.

Répétition d'une section précise du disque située entre les points A et B (Répétition A-B)

1 Appuyez sur la touche A-B en cours de lecture pour définir le point où doit commencer la lecture répétée (A)

A TO B REPEAT SET A

2 Appuyez sur la touche A-B en cours de lecture pour définir le point où doit s'achever la lecture répétée (B)

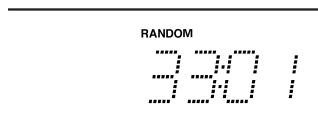
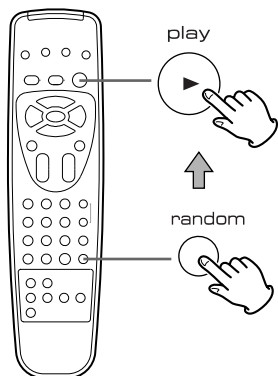
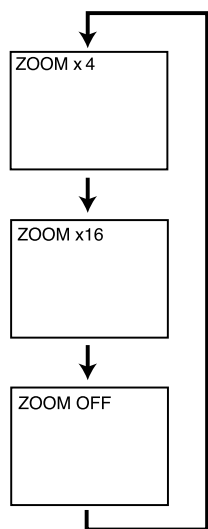
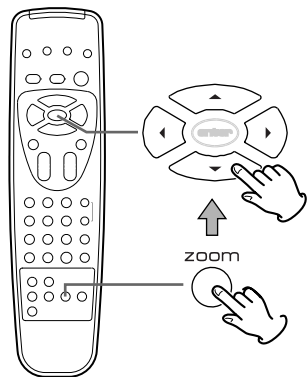
A TO B REPEAT ON

La lecture répétée de la section définie entre les points A et B démarre

Pour revenir au mode normal

Appuyez sur la touche A-B pour afficher l'indication "OFF"

A TO B REPEAT OFF



Advanced Operation (4)

Zooming Feature (DVD only)

The Zoom feature allows you to "ZOOM-IN" and enlarge the picture on the screen to either 4 times (X4) or 16 times (X16) its normal size.

With each press of the ZOOM button during normal playback or at freeze-frame (PAUSE/STEP), you'll cycle through the following:

→ x4 → x16 → OFF →

If you press the arrowhead buttons (◀/▶/▲/▼), the zoom point shifts.

Notes:

- Some discs may not respond to Zoom feature.
- Zoom does not work on subtitles or menus included on DVD video discs.

Random Play (CD)

The player plays the tracks in the disc in random order.

Press the RANDOM button followed by the PLAY button in stop mode.

The random track number appears on the TV screen.

Random On

To resume normal playback

First stop the random play by pressing the STOP button (■), then press the RANDOM button. The "Random On" display will change to "Random Off." Then press the PLAY button (▶).

Random Off

Notes:

- Random playback may not be possible on certain discs.
- Random play function only works with audio CD.

Opération avancée (4)

Fonction de zoom (DVD uniquement)

La fonction de Zoom vous permet d'effectuer un "rapprochement" pour élargir l'image à l'écran et l'agrandir de 4 fois (X4) ou de 16 fois (X16) par rapport à sa taille normale.

A chaque pression sur la touche ZOOM pendant la lecture normale ou à l'arrêt sur l'image (pause ou lecture image par image), on peut choisir les options disponibles en séquence.

→ x4 → x16 → OFF →

Si vous appuyez sur les touches marquées d'une flèche (◀/▶/▲/▼), le point zoomé se déplace.

Remarques:

- Certains disques ne réagissent pas à cette option Zoom.
- L'option Zoom ne marche pas sur les sous-titres ou les menus qui figurent sur les disques vidéo DVD.

Ecoute au hasard (CD)

Le lecteur fait passer les morceaux du disque dans un ordre pris au hasard.

Appuyez sur la touche RANDOM puis sur la touche PLAY quand le disque est arrêté.

Le numéro de morceau joué au hasard apparaît sur l'écran du téléviseur.

Random On

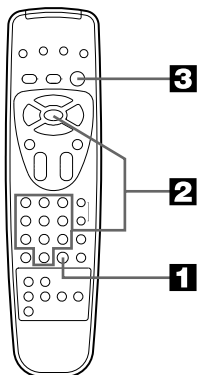
Pour reprendre le mode d'écoute normale

Tout d'abord, arrêtez l'écoute au hasard en appuyant sur la touche STOP (■) et puis appuyez sur la touche RANDOM pour changer le témoin "Random On" en "Random Off." Après quoi, appuyez sur la touche PLAY (▶).

Random Off

Remarques

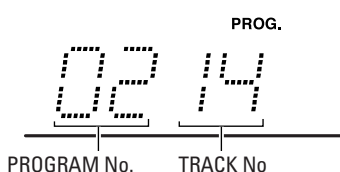
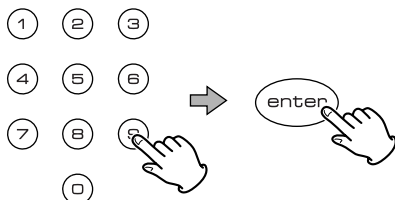
- Ce mode d'écoute au hasard n'est pas possible sur certains disques.
- Cette fonction d'écoute au hasard ne marche que sur les disques CD audio.



1



2



3



Advanced Operation (5)

Program Play

With audio CDs only:

You can program this player to play up to 32 tracks in your desired order.

1 In the stop mode, press the PROGRAM button to get the PROG. indicator lit in the display.

2 Input the desired track number by pressing the corresponding number, then press the ENTER button.

Repeat step 2 to program other tracks.

To clear a programmed track

Select the track with the ▲/▼ buttons, then press the CLEAR button.

To clear all programmed tracks at once

After once pressing the PLAY button (▶), press the STOP button (■), then press the CLEAR button. "P-CLEAR" is displayed momentarily to indicate that all programmed tracks are cleared from memory.

3 To get a programmed play started, press the PLAY button (▶).

To switch to normal play

Press the STOP button (■), and press the PROGRAM button to get the PROG. indicator gone out, then press the PLAY button (▶).

To revert to playing a series of programmed tracks

Press the PROGRAM button in stop mode to get the PROG. indicator lit up, then press the PLAY button (▶).

To check the order in which to play a series of programmed tracks:

In stop mode with "PROG." lit, press the ▲/▼ buttons as many times as necessary.

Opération avancée (5)

Lecture programmée

Valable avec les disques audio uniquement.

Il est possible de programmer ce lecteur de façon à écouter jusqu'à 32 titres dans l'ordre désiré.

1 Quand la disque est arrêté, appuyez sur la touche PROGRAM; l'indicateur PROG s'allume sur l'affichage.

2 Entrez le numéro du titre désiré en appuyant sur les touches numériques correspondantes puis appuyez sur ENTER.

Répétez l'étape 2 pour programmer d'autres titres.

Pour supprimer un titre programmé

Sélectionnez celui-ci à l'aide des touches ▲/▼, puis appuyez sur la touche CLEAR.

Pour effacer en une seule opération tous les titres programmés

Après avoir appuyé une fois sur la touche PLAY (▶), Appuyez sur la touche STOP (■) puis appuyez sur la touche CLEAR. L'indication "P-Clear" s'affiche momentanément pour indiquer que tous les titres programmés ont été effacés de la mémoire.

3 Pour démarrer la lecture d'un programme, appuyez sur la touche PLAY (▶).

Pour revenir en lecture normale,

appuyez sur la touche STOP puis sur la touche PROG pour que l'indicateur PROG s'éteigne, puis appuyez sur la touche PLAY (▶).

Pour revenir en mode programme, et écouter une séquence programmée,

appuyez sur la touche PROGRAM en mode arrêt, pour que l'indicateur "PROG" s'allume sur l'affichage, puis appuyez sur la touche PLAY (▶).

Pour vérifier l'ordre dans lequel les titres ont été programmés:

En mode arrêt et alors que l'indicateur "PROG" est allumé sur l'afficheur, appuyez sur les touches ▲/▼ autant de fois que nécessaire.

Advanced Operation (6)

Selecting Disc Language (DVD only)

This is to select the audio soundtrack language, which will always be used for every disc to be played back.

When you play back a DVD video disc, the DVD player automatically outputs the pre-selected language if it is included on the disc.

• DVD

1 Press the AUDIO button during play.

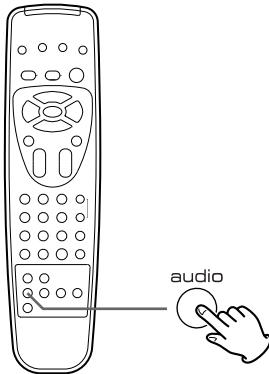
Number of the audio soundtrack language being played back is displayed.

 **AUDIO**
1 ENG 

2 Press the AUDIO button repeatedly until the desired language is selected.

Notes:

- When the desired language is not selected even after pressing the button several times, it means that the language is not available on the disc.
- Some discs may not respond to Audio feature.



Opération avancée (6)

Sélection de la langue du disque (DVD uniquement)

Cette option permet de choisir la langue de la piste son, et cette langue sera toujours utilisée pour chaque disque que vous écouterez.

Lorsque vous écoutez un disque vidéo DVD, le lecteur de DVD affiche automatiquement la langue présélectionnée si elle est disponible sur le disque.

• DVD

1 Appuyez sur la touche Audio pendant la lecture du disque.

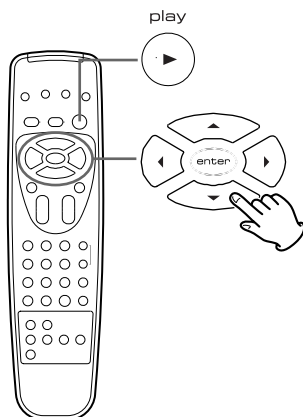
Le numéro de la langue de la piste son en cours de lecture s'affiche.

 **AUDIO**
1 ENG 

2 Appuyez sur la touche Audio de façon répétée jusqu'à ce que la langue désirée apparaisse.

Remarques:

- Si la langue désirée n'est pas sélectionnée après avoir appuyer plusieurs fois sur la touche indiquée, ceci signifie que cette langue n'est pas disponible pour le disque en cours
- Certains disques ne répondent pas à ces caractéristiques Audio.

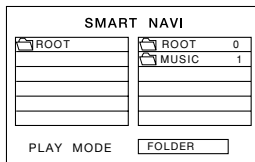


Playing MP3 (1)

To play an MP3 file

1 Load an MP3 disc.

The MP3 menu is displayed.



2 Press ◀/▶/▶/▼ buttons to select the folder where MP3 files that you want to play are located and then press ENTER or PLAY button.

3 Press ◀/▶/▶/▼ buttons to select the desired MP3 file of the selected folder on your disc.

If you want to return to the previous menu, press STOP button and then ◀/▶/▶/▼ button.

4 Press the ENTER button or the PLAY button (▶) to start playback of the file.

To play the next file or previous file during playback press SKIP(▶▶) or SKIP(◀◀).

NOTE:

The folder and file name is only to display with alphabet.

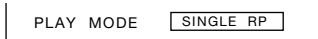
Repeat Play (MP3)

The player plays the MP3 file repeatedly in the disc.

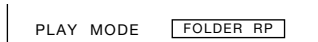
Press REPEAT during playback or stop mode.

Each time this button is pressed, the value of the PLAY MODE on the TV screen changes as shown below, and the disc will repeat a MP3 file or a MP3 folder.

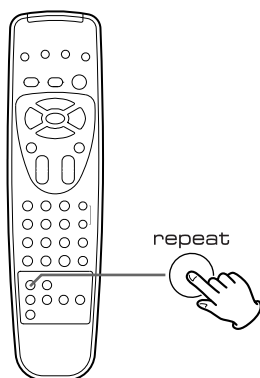
Repeat of the current MP3 file.



Repeat of the current MP3 folder.



Cancel repeat mode.

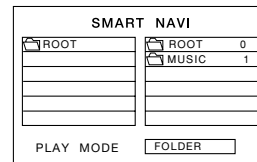


Lecture des MP3 (1)

Pour lire un fichier MP3

1 Charger un disc MP3.

Le menu MP2 sera affiché.



2 Appuyer sur les touches ◀/▶/▶/▼ pour choisir le dossier qui contient le ou les fichiers MP3 à jouer, puis appuyer sur la touche ENTER ou PLAY.

3 Appuyer sur les touches ◀/▶/▶/▼ pour choisir le ou les fichiers MP3 contenus dans le dossier choisi.

On peut revenir au menu précédent en appuyant sur la touche STOP puis sur les touches ◀/▶/▶/▼.

4 Appuyer sur la touche ENTER ou PLAY (▶) pour mettre les fichiers MP3 choisis en lecture.

Pour lire le fichier précédent ou celui suivant, appuyer sur la touche SKIP(▶▶) ou SKIP(◀◀).

Remarque:

Le nom des fichiers et des dossiers est affiché en lettres alphabétiques uniquement.

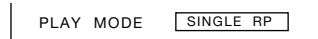
Lecture répétée

On peut lire des fichiers MP3 sur un disque répétitivement.

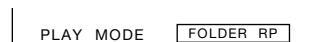
Appuyer sur la touche REPEAT pendant la lecture normale ou à l'arrêt.

A chaque pression sur la touche, les modes de répétition changeront en séquence comme suit, vous permettant de choisir un seul fichier MP3 ou tous fichiers dans un dossier :

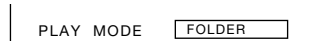
Répétition du fichier MP3 courant



Répétition du dossier MP3 entier courant



Annulation du mode répétition



Playing MP3 (2)

To random play MP3 files

- 1 Press RANDOM button once during play mode or stop mode.**
The value of the PLAY MODE on the TV screen changes to RANDOM.

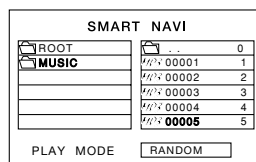
PLAY MODE RANDOM

- 2 To resume normal playback.**

Press RANDOM during random playback.
The display in the PLAY MODE on the TV screen will change to FOLDER.

To random repeat play on the MP3 file

- 1 Move the cursor to PLAY MODE with the arrowhead buttons (◀/▶) in stop mode.**



- 2 Select the RANDOM RP mode with the arrowhead button (▲/▼).**

PLAY MODE RANDOM RP

Program Play (MP3)

You can program this player to play up to 99 files in your desired order.

- 1 Press the PROGRAM button in the STOP mode, then the value of the PLAY MODE on the TV screen changes "PROGRAM".**

PLAY MODE PROGRAM

- 2 Select the desired MP3 file by pressing the arrowhead button (▲/▼) and the ENTER or the PLAY button.**

The display on the TV Screen is .

PROGRAM P01 - 12
Program number File number

Repeat step 2 to program other MP3 files.

- 3 If you finish the program, press the STOP button.**

- 4 To get a programmed play started, Press the PLAY button.**

You cannot program MP3 files across folders.

Lecture des MP3 (2)

Pour lire des fichiers MP3 au hasard

- 1 Appuyer sur la touche RANDOM une fois pendant la lecture ou à l'arrêt.**
"RANDOM" sera affiché du côté droit du PLAY MODE à l'écran TV.

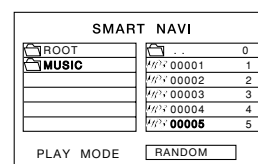
PLAY MODE RANDOM

- 2 Pour revenir en mode lecture normale**

Appuyer sur la touche RANDOM pendant la lecture aléatoire.
L'indication RANDOM à l'écran changera en FOLDER.

Pour répéter des fichiers MP3 au hasard

- 1 Positionner le curseur au PLAYMODE à l'aide des touches fléchées (◀/▶) en mode d'arrêt.**



- 2 Choisir RANDOM RP à l'aides des touches fléchées (▲/▼).**

PLAY MODE RANDOM RP

Lecture programmée (MP3)

On peut programmer cet appareil pour qu'il lise un maximum de 99 fichiers MP3 dans l'ordre désiré.

- 1 Appuyer sur la touche PROGRAM et « PROGRAM » sera affiché du côté droit de l'indication PLAY MODE.**

PLAY MODE PROGRAM

- 2 Choisir un fichier MP3 à l'aide des touches fléchées (▲/▼) et de la touche ENTER ou PLAY.**

L'écran TV lira celui-ci :

PROGRAM P01 - 12

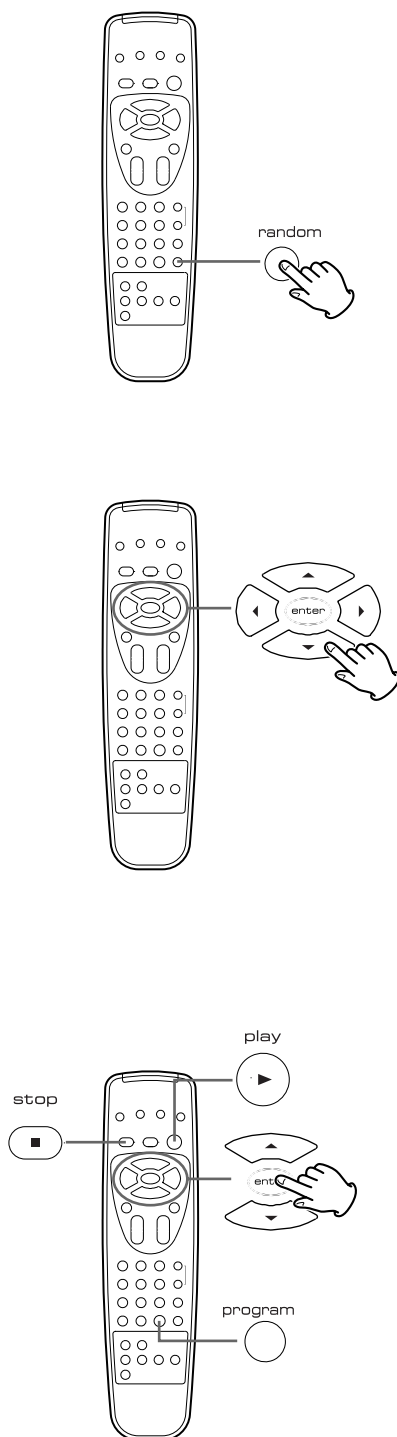
Numéro de programme Numéro de fichier MP3

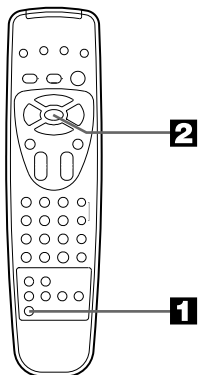
Répéter l'étape 2 pour programmer des autres fichiers MP3.

- 3 Quand la programmation des fichiers MP3 est finie, appuyer sur la touche STOP.**

- 4 Pour mettre les fichiers MP3 programmés en lecture, appuyer sur la touche PLAY.**

On ne peut que programmer des fichiers MP3 contenus dans un seul dossier.





Initial Setup Operation (1)

Selecting Rating Level (DVD only)

This is to prohibit the playing of specified DVDs which are unsuitable for children.

- Some DVD discs contain a restriction level which enables parents to remove scenes or prevent playback of discs by children. DVD players are equipped with a password designed to prevent children changing the level.

1 Press the **SETUP** button to get **SETUP MENU** displayed.

SETUP MENU	
RATING	UNLOCK
PASSWORD	CHANGE
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	BITSTREAM

2 Press the **ENTER** button (with **"RATING"** highlighted).

You are asked to enter a password.

SETUP MENU	
RATING	UNLOCK
PASSWORD	INPUT: <input type="text"/>
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	BITSTREAM

3 Enter the default password of **"1234"**, and press the **ENTER** button as many times as necessary to select a rating level, or parental lock level.

SETUP MENU	
RATING	UNLOCK
PASSWORD	INPUT: XXXX
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	BITSTREAM

To exit the **SETUP MENU**, press the **SETUP** button.

From now on this player refuses to play DVD discs rated higher than the level you selected.

You may want to set up a privacy password. How to do this is discussed later, under the heading of "Setting a new password."

To unlock the parental lock:

If you are still at **SETUP MENU**, you need to first exit the menu by pressing the **SETUP** button. Then press again the **SETUP** button. A **SETUP MENU** asking you to enter a password comes up. Enter "1234" (or your privacy password, if already set up), then press the **ENTER** button as many times as necessary to get "UNLOCK" displayed to the right of "RATING".

Opération de mise en place initiale (1)

Sélection du niveau d'autorisation pour les (DVD uniquement).

Cette fonction permet d'empêcher la lecture de certains DVD déconseillés aux enfants.

- Certains DVD comportent un niveau de restriction qui permet aux parents de supprimer certaines scènes ou d'empêcher la lecture du disque par les enfants. Les lecteurs DVD sont alors dotés d'un mot de passe destiné à empêcher les enfants de modifier le niveau d'autorisation défini.

1 Appuyez sur la touche **SETUP** pour afficher le menu **SETUP** (Mise en place).

SETUP MENU	
RATING	UNLOCK
PASSWORD	CHANGE
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	BITSTREAM

2 Appuyez sur la touche **ENTER** (en veillant à ce que l'indicateur **"RATING"** soit en surbrillance).

Le système vous demande d'entrer votre mot de passe.

SETUP MENU	
RATING	UNLOCK
PASSWORD	INPUT: <input type="text"/>
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	BITSTREAM

3 Entrez le mot de passe par défaut **"1234"**, et appuyez sur la touche **ENTER** autant de fois que nécessaire pour sélectionner un niveau d'autorisation ou un niveau d'accord parental.

SETUP MENU	
RATING	UNLOCK
PASSWORD	INPUT: XXXX
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	BITSTREAM

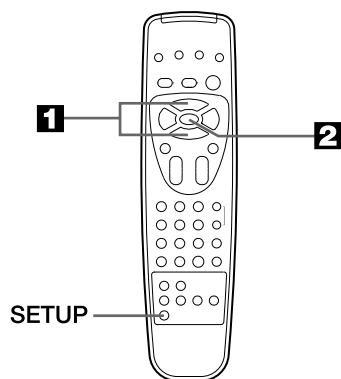
Pour quitter le menu **SETUP**, appuyez sur la touche **SETUP**.

A partir de là, le lecteur ne pourra plus lire les DVD dont le classement est supérieur au niveau d'autorisation sélectionné.

Vous pouvez également définir votre propre mot de passe. Nous verrons comment procéder pour cela, au chapitre intitulé "définition d'un nouveau mot de passe".

Pour supprimer l'accord parental.

Si vous êtes toujours dans le menu **SETUP**, vous devez d'abord quitter ce menu en appuyant sur la touche **SETUP**. Appuyez ensuite à nouveau sur cette touche. Le menu **SETUP** apparaît vous demandant d'entrer un mot de passe. Entrez "1234" (ou votre propre mot de passe, si vous en avez défini un), puis appuyez sur la touche **ENTER** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'indication "UNLOCK" apparaisse à droite de l'indication "RATING".



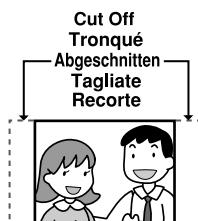
1



2



4:3 Letterbox



4:3 Panscan



16:9 Wide

Initial Setup Operation (2)

Selecting TV Display

Select the appropriate screen type according to your TV set: conventional size screen (4:3) or wide-screen (16:9).

1 At the **SETUP MENU** screen, press the **▲/▼** buttons to select "TV DISPLAY", then press the **ENTER** button.

2 Press the **ENTER** button as many times as necessary to get the desired option displayed.

SETUP MENU	
RATING	UNLOCK
PASSWORD	CHANGE
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	BITSTREAM

To exit the **SETUP MENU**, press the **SETUP** button.

Conventional televisions have a 4:3 screen ratio. Wide-screen televisions have a 16:9 screen ratio.

Select the 4:3/PS (PanScan) or 4:3/LB (LetterBox) mode for regular television sets.

4:3 Letterbox : The video material not formatted in the Pan & Scan style is played back in the letterbox style (black bands appear at top and bottom on screen).

4:3 Panscan : Select when a conventional TV set is connected. The video material formatted in the Pan-Scan style is played back in that style (the left and right edges are cut off).

16:9 Wide : Select when a wide-screen TV set is connected. Played in "FULL" size. (Setting the wide-screen TV to "FULL" mode is also necessary.)

Selecting TV Type

You can select a TV type from NTSC, PAL and MULTI depending on your TV set in a similar way to selecting the TV Display. (See page 9.)

Opération de mise en place initiale (2)

Sélection du mode d'affichage TV

Sélectionnez le type d'écran correspondant à votre poste de télévision: taille d'écran classique (4:3), ou grand écran (16:9).

1 Après avoir affiché le menu **SETUP**, appuyez sur les touches **▲/▼** pour sélectionner l'option "TV DISPLAY", puis appuyez sur la touche **ENTER**.

2 Appuyez sur la touche **ENTER** autant de fois que nécessaire pour afficher l'option désirée.

SETUP MENU	
RATING	UNLOCK
PASSWORD	CHANGE
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	BITSTREAM

Pour quitter le menu **SETUP**, appuyez sur la touche **SETUP**.

Les postes de télévision classiques ont un écran de type 4:3. - les grands postes de télévision des écrans de type 16:9.

Sélectionnez le mode 4:3/PS (Pan Scan) ou 4:3/LB (Letter Box) pour les postes ordinaires..

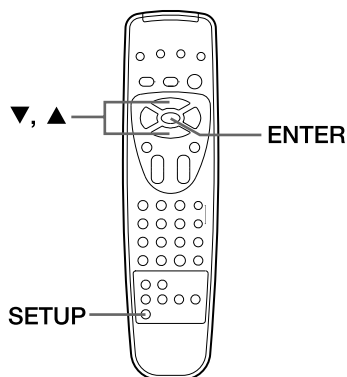
4:3 LetterBox : Les matériels vidéo qui ne sont pas au format Pan et Scan sont lus au format Letter Box (des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'écran).

4:3 PanScan : Sélectionnez cette option si le poste de télévision raccordé est un poste classique. Les matériels vidéo au format Pan Scan sont lus dans ce format (les bords gauches et droits sont coupés).

16:9 Wide : Sélectionnez ce mode si vous disposez d'un grand écran de télévision. Lecture en taille "plein écran" (vous devez également régler votre poste en mode "plein écran").

Sélection du type de poste

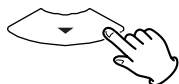
Selon le type de poste que vous utilisez, vous devez sélectionner le mode NTSC, PAL ou MULTI (voir page 9) d'une manière similaire à celle par laquelle on choisit le mode d'affichage.



1



2



Initial Setup Operation (3)

Selecting Audio Output

Each DVD disc has a variety of audio output options. Set the player's AUDIO OUT according to the type of audio system you use.

1 At the **SETUP MENU** screen, press the **▲/▼** buttons to select "AUDIO OUT," then press the **ENTER** button.

SETUP MENU	
RATING	UNLOCK
PASSWORD	CHANGE
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	BITSTREAM

2 Press the **ENTER** button as many times as necessary to select **PCM**, **ANALOG** or **BITSTREAM**.

SETUP MENU	
RATING	UNLOCK
PASSWORD	CHANGE
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	PCM

BITSTREAM: Select "BITSTREAM" if an active Audio output is supplied to an amplifier or other equipment with DTS decoder, Dolby Digital decoder.

PCM: Select "PCM" if an active Audio output is supplied to an amplifier or other equipment with linear PCM only (or MD recorder or DAT deck).

ANALOG: Select "ANALOG" if an active analog output is supplied to an amplifier.

To exit the **SETUP MENU**, press the **SETUP** button.

Notes:

- If an active digital audio output signal is supplied to a amplifier or other equipment without a corresponding digital decoding capability, a very loud noise may be produced which could permanently damage the speakers.
- If you make a digital recording from a CD to your house audio CD recorder, all tracks on that CD are recorded as a single track. This is because no track information is recorded along with audio.

PLAYBACK AUDIO	OUTPUT	
	BITSTREAM	PCM
96 kHz, 48 kHz LINEAR PCM	PCM	PCM
DTS	DTS bit Stream	DTS bit stream
Dolby Digital	Dolby Digital bit Stream	PCM
MPEG DVD	MPEG bit Stream	PCM
Audio CD	PCM	PCM
DTS Audio CD	DTS bit Stream	DTS bit Stream

Opération de mise en place initiale (3)

Sélection de la sortie Audio

Chaque disque DVD offre tout un choix d'options de sorties audio. Réglez la sortie AUDIO OUT de votre lecteur en fonction du type audio utilisé.

1 A partir du menu **SETUP**, appuyez sur les touches (**▲/▼**) pour sélectionner l'option "Audio out" (sortie audio) puis sur la touche **ENTER**.

SETUP MENU	
RATING	UNLOCK
PASSWORD	CHANGE
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	BITSTREAM

2 Appuyez sur la touche **ENTER** autant de fois que nécessaire pour sélectionner l'option désirée: **PCM**, **ANALOGIQUE** ou **BITSTREAM**.

SETUP MENU	
RATING	UNLOCK
PASSWORD	CHANGE
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	PCM

BITSTREAM: Sélectionnez l'option "BITSTREAM" si votre amplificateur ou tout autre équipement doté d'un décodeur DTS ou DOLBY numérique est équipé d'une sortie Audio active.

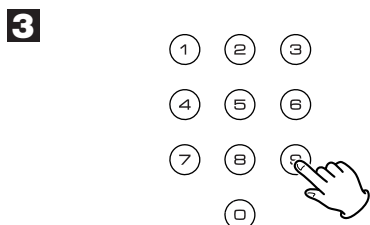
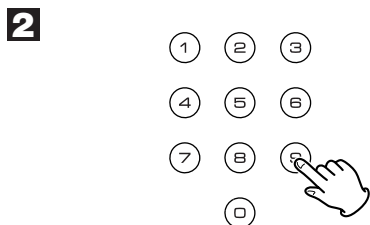
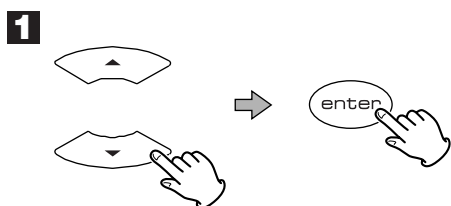
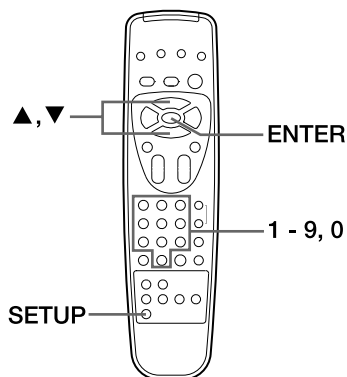
PCM: Sélectionnez cette fonction si votre amplificateur ou tout autre équipement avec PCM linéaire uniquement (ou enregistreur PLD ou platine DAT) est doté d'une sortie Audio active.

ANALOG: Sélectionnez cette option si l'amplificateur est doté d'une sortie Audio active.

Remarques:

- Si un signal de sortie Audio numérique active est transmis à un récepteur ou à tout autre équipement sans que celui-ci soit doté d'un système de décodage numérique correspondant, il peut en résulter un bruit très fort qui risque de détériorer les enceintes.
- Si vous réalisez l'enregistrement numérique d'un disque compact sur votre graveur de CD Audio, les titres successifs du CD s'enregistrent comme un seul titre. Ceci est dû au fait que l'information de numéro de titre n'est pas enregistrée avec le signal audio.

LECTURE AUDIO	SORTIE	
	BITSTREAM	PCM
PCM linéaire 96 kHz/48 kHz	PCM	PCM
DTS	Série de bits en DTS	Série de bits en DTS
Dolby Digital	Série de bits en Dolby Digital	PCM
DVD en MPEG	Série de bits en MPEG	PCM
CD audio	PCM	PCM
CD audio en DTS	Série de bits en DTS	Série de bits en DTS



Initial Setup Operation (4)

Setting a New Password (DVD only)

You can set up a privacy password as follows:

- 1** At the **SETUP MENU** screen, press the **▲/▼** buttons to select "PASSWORD," then press the **ENTER** button.

SETUP MENU	
RATING	UNLOCK
PASSWORD	NEW: —
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	BITSTREAM

- 2** Input the default password of "1234" into the **OLD** field.

We assume that you have not yet established a privacy password. If you have, you need to input that password instead of "1234.". If you forgot it, you need to reset the password setting (page 35) below before you go on.

SETUP MENU	
RATING	OLD: —
PASSWORD	NEW: —
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	BITSTREAM

- 3** Input a new password into the **NEW** field.

Select 4 digit numbers except "2580".

SETUP MENU	
RATING	OLD:XXXX
PASSWORD	NEW: —
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	BITSTREAM

To exit the **SETUP MENU**, press the **SETUP** button.

Opération de mise en place initiale (4)

Définition d'un nouveau mot de passe

Pour définir un nouveau mot de passe, procédez de la façon suivante:

- 1** A partir du menu **SETUP**, appuyez sur les touches (**▲/▼**) pour sélectionner l'option "PASSWORD" (mot de passe) puis appuyez sur la touche **ENTER**.

SETUP MENU	
RATING	UNLOCK
PASSWORD	NEW: —
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	BITSTREAM

- 2** Entrez le mot de passe par défaut "1234" dans le champ **OLD** (ancien)

Nous partons ici du principe que vous n'avez pas encore défini votre propre mot de passe. Dans le cas contraire, entrez votre mot de passe à la place de "1234". Si vous avez oublié votre ancien mot de passe, vous devez procéder (page 35) avant de poursuivre.

SETUP MENU	
RATING	OLD: —
PASSWORD	NEW: —
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	BITSTREAM

- 3** Entrez un nouveau mot de passe dans le champ **NEW** (nouveau).

Sélectionnez 4 chiffres sauf "2580".

SETUP MENU	
RATING	OLD:XXXX
PASSWORD	NEW: —
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	BITSTREAM

Pour quitter le menu **SETUP**, appuyez sur la touche **SETUP**.

Resetting SETUP

All of the items in the SETUP menu will be reset to the default.

- 1 Press the ▲/▼ buttons to select "RATING" from the SETUP MENU.

SETUP MENU	
RATING	4
PASSWORD	CHANGE
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	BITSTREAM

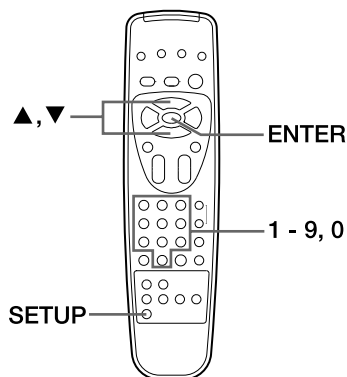
- 2 Press the ENTER button to get "INPUT: ----" displayed.

If you cannot do this, you need to first exit then get back to the SETUP MENU screen using the SETUP button.

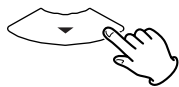
SETUP MENU	
RATING	4
PASSWORD	INPUT: ----
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	BITSTREAM

- 3 Press 2, 5, 8, and 0, then press the ENTER button.

To exit the SETUP MENU, press the SETUP button.



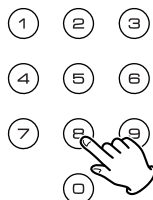
1



2



3



Mise à zéro du SETUP

Tous les items dans le menu SETUP sont remis à leur défauts.

- 1 Appuyez sur les touches ▲/▼ pour sélectionner l'option "RATING" du menu SETUP.

SETUP MENU	
RATING	4
PASSWORD	CHANGE
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	BITSTREAM

- 2 Appuyez sur la touche ENTER jusqu'à ce que l'indication "INPUT: ----" s'affiche.

Si vous n'y parvenez pas, vous devez sortir du menu SETUP pour entrer à nouveau dans celui-ci à l'aide de la touche SETUP.

SETUP MENU	
RATING	4
PASSWORD	INPUT: ----
TV DISPLAY	4:3/LB
TV TYPE	MULTI
AUDIO OUT	BITSTREAM

- 3 Appuyez sur les touches 2,5,8 et 0 puis sur la touche ENTER.

Pour quitter le menu SETUP, appuyez sur la touche SETUP.

Bit rate

Value indicating the amount of video data compressed in a DVD per second. The unit is Mbps (mega bit per second). 1 Mbps indicates that the data per second is 1,000,000 bits. The higher the bit rate is, the larger the amount of data. However, this does not always mean that you can get higher quality pictures.

Chapter

Sections of a picture or a music piece on a DVD that are smaller than titles. A title is composed of several chapters. Each chapter is assigned a chapter number enabling you to locate the chapter you want.

Dolby Digital

This sound format for movie theaters is more advanced than Dolby Pro Logic Surround. In this format, the rear speakers output stereo sound with an expanded frequency range and a subwoofer channel for deep bass is independently provided. This format is also called "5.1" because the subwoofer channel is counted as 0.1 channel (since it functions only when a deep bass effect is needed). All six channels in this format are recorded separately to realize superior channel separation. Further more, since all the signals are processed digitally, less signal degradation occurs.

Dolby Pro Logic Surround

As one method of decoding Dolby Surround, Dolby Pro Logic Surround produces four channels from two-channel sound. Compared with the former Dolby Surround system, Dolby Pro Logic Surround reproduces left-to-right panning more naturally and localizes sounds more precisely. To take full advantage of Dolby Pro Logic Surround, you should have one pair of rear speakers and a center speaker. The rear speakers output monaural sound.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential Unpublished Works. ©1992-1997 Dolby Laboratories, Inc, All rights reserved.

DTS

Digital audio compression technology that the Digital Theater Systems, Inc. developed. This technology conforms to 5.1-channel surround. The rear channel is stereo and there is discrete subwoofer channel in this format. DTS provides the same 5.1 discrete channels of high quality digital audio. The good channel separation is realized because the all channel data is recorded discrete and processed in digital.

"DTS" and "DTS Digital Surround" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

DVD

A disc that contains up to 8 hours of moving pictures even though its diameter is the same as a CD.

The data capacity of a single-layer and single-sided DVD, at 4.7 GB (Giga Byte), is 7 times that of a CD.

Furthermore, the data capacity of a dual-layer and single-sided DVD is 8.5 GB, a single-layer and double-sided DVD 9.4 GB, and a dual-layer and double-sided DVD 17 GB.

The picture data uses the MPEG 2 format, one of the worldwide standards of digital compression technology.

The picture data is compressed to about 1/40 of its original size. The DVD also uses the variable rate coding technology that changes the data to be allocated according to the status of the picture.

The audio data is recorded in Dolby Digital as well as in PCM, allowing you to enjoy more real audio presence.

Furthermore, various advanced functions such as the multi-angle, multilingual, and Parental Control functions are provided with the DVD.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only, unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

MPEG AUDIO

International standard coding system to compress audio digital signals authorized by ISO/IEC. MPEG 1 conforms to up to 2-channel stereo. MPEG 2 used on DVDs conforms to up to 7.1-channel surround.

Multi-angle function

Various angles, or viewpoints of the video camera, for a scene are recorded on some DVDs

Multilingual function

Several languages for the sound or subtitles in a picture are recorded on some DVDs.

Parental Control

A function of the DVD to limit playback of the disc by the age of the users according to the limitation level in each country. The limitation varies from disc to disc; when it is activated, playback is completely prohibited, violent scenes are skipped or replaced with other scenes and so on.

Title

The longest sections of a picture or a music piece on a DVD; a movie, etc., for a picture piece on video software; or an album, etc., for a music piece on an audio software. Each title is assigned a title number enabling you to locate the title you want.

Track

Sections of a music piece on a CD. Each track is assigned a track number enabling you to locate the track you want.

AUDIO MPEG

Système d'encodage international standard pour compresser les signaux numériques sonores autorisés par ISO/IEC. MPEG 1 a jusqu'à 2 canaux stéréo. MPEG 2 utilise sur les DVDs jusqu'à 7,1 canaux

Chapitre

Sections d'une image ou pièce musicale sur un DVD qui sont plus petites que des titres. Un titre se compose de plusieurs chapitres. Chaque chapitre est assigné un numéro de chapitre vous permettant de le localiser.

Contrôle parental

Une fonction du DVD qui limite la lecture du disque selon l'âge de l'utilisateur, selon le niveau de limite de chaque pays. Cette limite varie d'un disque à l'autre; quand engendrée, la lecture est impossible, les scènes de violence sont sautées ou remplacées avec d'autres scènes etc.

Débit binaire

Valeur indiquant le montant de données vidéo comprimées dans un DVD par seconde. Le taux de débit est Mbps (mega débit par seconde). 1 Mbps indique que les données sont de 1.000.000 bits par seconde. Plus le débit binaire est élevé, plus le montant de données est élevé. Par contre, cela ne veut pas dire que vous pouvez obtenir une meilleure qualité d'image.

Dolby Digital

Ce format sonore pour cinéma est plus avancé que le Dolby Pro Logic Surround. Dans ce format, les haut-parleurs arrière donnent du son stéréo avec une gamme de fréquence étendue et un canal pour subwoofer pour des graves profondes est séparément fourni. Ce format est aussi appelé "5,1" parce que le canal du subwoofer compte comme canal 0,1 (vu qu'il fonctionne seulement durant les graves profondes). Tous les six canaux dans ce format sont enregistrés séparément pour une séparation de canaux supérieures. En plus, vu que tous les signaux sont manipulés numériquement, il y a moins de dégradation du signal.

Dolby Pro Logic Surround

Comme méthode de décodage de Dolby Surround, Dolby Pro Logic produit quatre canaux de deux canaux. Comparativement à l'ancien système Dolby Surround, Dolby Pro Logic Surround reproduit un panorama gauche-droit plus naturel et repère les sons plus précisément. Pour prendre avantage du Dolby Pro Logic Surround, vous devrez avoir une paire d'haut-parleurs arrière et un haut-parleur du centre. Les haut-parleurs arrière donnent du son mono.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby" et le symbole double D sont des marques de fabrique de Dolby Laboratories. Ouvrages confidentiels non publiés. ©1992-1997 Dolby Laboratories, Inc, Tous droits réservés.

DTS

Technologie de compression numérique que Digital Theater Systems, Inc. a développé. Cette technologie se conforme à l'ambiance de 5,1 canaux. Le canal arrière est stéréo et il y a un subwoofer séparé dans ce format. DTS fournit les mêmes 5,1 canaux séparés de son numérique de haute qualité. Une grande séparation est atteinte parce que tous les canaux sont enregistrés séparément et numériquement.

"DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques de fabrique de Digital Theater Systems, Inc.

DVD

Un disque qui contient jusqu'à 8 heures d'images bougeante même si son diamètre est le même qu'un CD.

La capacité de données d'une seule couche et d'un côté d'un DVD, à 4,7 GB (Giga byte) est de 7 fois celui d'un CD.

En plus, la capacité de données de deux couches d'un côté d'un DVD est 8,5 GB, une seule couche et deux côtés, 9,4 GB et deux couches et deux côtés 17 GB.

Les données de l'image utilisent le format MPEG 2, un des normes mondial standard de technologie de compression numérique.

Les données d'image sont compressées à environ 1/40 de leur grosseurs originales. Le DVD utilise aussi une technologie d'encodage à taux variable qui change l'allocation des données selon l'état de l'image.

Les données sonores sont enregistrées en Dolby Digital ainsi qu'en PCM, vous permettant de jouir d'un son plus réel.

En plus, plusieurs fonctions avancées tel que multi-angles, multi-langues et contrôle parental sont fournis sur le DVD.

Ce produit fait appel à une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par des déclarations de méthodes exprimées dans certains brevets des États-Unis et par d'autres droits intellectuels appartenant à Macrovision Corporation et d'autres détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation et est destinée uniquement à une utilisation à la maison et à d'autres usages de visionnement limité, sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. L'ingénierie par inversion et le démontage sont interdits.

Fonction multi-angle

Différents angles ou point de vue de la caméra vidéo pour une scène sont enregistrés sur certains DVDs.

Fonction multi-langues

Plusieurs langues pour le son et sous-titres d'une image sont enregistrées sur certains DVDs.

Piste

Sections d'une pièce musicale sur un CD. Chaque piste est assignée un numéro de piste vous permettant de la repérer.

Titre

Les sections les plus longues d'une image ou une pièce musicale sur un DVD; un film, etc. pour une section d'image sur un logiciel vidéo, ou un album, etc. pour une pièce musicale sur un logiciel sonore. Chaque titre est assigné un numéro de titre vous permettant de le repérer.

Check the following guide for the possible cause of a problem before contacting service.

No power.

- ➔ Is the power cord firmly plugged into the power outlet?
- ➔ One of the safety mechanisms may be operating. In this event, unplug the player from the power outlet briefly and then plug it in again.

Playback is not possible.

- ➔ The disc is dirty or warped.
- ➔ The disc is not placed properly on the disc table.
- ➔ Region No. does not conform with this unit.
- ➔ The operating section of the player collects dew.
- ➔ The disc has been loaded upside down.

Prohibit icon mark appears on screen.

- ➔ The selected function does not operate for that disc or another operation is still in process. Wait a moment and try again.

Picture playback stops and the operation buttons will not work.

- ➔ First stop the disc (press the STOP button), then start playback again.
- ➔ Turn the unit off and back on again and restart the playback.

Settings are cancelled.

- ➔ When the power is turned off by power failure or unplugging of the power cord, settings will be cancelled.

No picture.

- ➔ Check that the system is connected properly.
- ➔ Make sure you have selected the proper video input on the TV.

The screen is stretched or aspect does not change.

- ➔ The multi aspect setting is not appropriate.

Picture disturbance during playback or dark

- ➔ This player is compatible with Macro-Vision System copy guard. Some discs include a copy prevention signal, and when this type of disc is played back, stripes etc., may appear on some sections of the picture depending on the TV. (This is not a malfunction.)

When recorded on a VCR there is disturbance in the playback picture.

- ➔ This player is compatible with analog copy protect technology copy guard. Some discs include a copy prevention signal and the copy guard system will prevent proper playback.

Remote control operation is not possible.

- ➔ The remote control is too far from the player, or the angle with the remote sensor is too sharp.
- ➔ The batteries are exhausted.

Some TVs sometimes malfunction.

- ➔ Some TVs that have wireless remote control functions may be operated with this remote control.

No audio output or audio is distorted.

- ➔ The disc is dirty.
- ➔ The connection plugs are not inserted fully into the terminals or are not connected.
- ➔ The connection plug or terminal is dirty.
- ➔ Audio cable connection is wrong.
- ➔ Connection is made to the stereo amplifier's PHONO input terminal.
- ➔ The pause mode is engaged.
- ➔ Stereo amplifier operation is wrong. (Check input (CD, AUX etc.) selector)
- ➔ The DVD playing is recorded in DTS audio.

If normal operation cannot be recovered, unplug the power cord from the outlet and plug it again.

DVD Player

Signal system: NTSC / PAL

Laser:

Semiconductor laser

Frequency range (digital audio):

2 Hz to 22 kHz

Signal-to-noise rating (digital audio)

More than 105 dB

Audio dynamic range (digital audio)

More than 92 dB

Harmonic distortion (digital audio)

0.008%

Wow and flutter

Below measurable level
(less than $\pm 0.001\%$ (W.PEAK))

Operating conditions

Temperature: 5°C to 35°C,
Operation status: Horizontal

Outputs

Video output

RCA jack x 1
1.0 V (p-p), 75 Ω , negative sync.

S-video output

Mini DIN 4-pin x 1
(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω , negative sync.,
(C) 0.286 V (p-p) 75 Ω

Component Video output

RCA jack x 1
(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω
(Cb, Cr) 0.7 V (p-p) 75 Ω

Audio output (digital audio)

RCA jack x 1, 0.5 V (p-p), 75 Ω

Audio output (analog audio)

RCA jack x1, 2.0 Vrms (1 kHz, 0.8 dB)

General

Power supply: AC 120V, 60Hz

Power consumption: 18 W

Weight: 3.3 kg (7-1/4 lbs)

External dimensions (W x H x D):

285 x 101 x 288 mm
(11-1/4" x 4" x 11-5/16")

Accessories

Remote Control Unit x 1
Owner's manual x 1
Audio Signal Cable x 1
Video Signal Cable x 1
Optical Cable x 1
Remote Control Cord x 1

- Design and specifications are subject to change without notice.
- Weight and dimensions are approximate.
- Illustrations may differ slightly from production models.

Vérifiez le guide suivant pour identifier la cause possible d'un problème avant de contacter un service de réparation.

N'allume pas

- ➔ Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché fermement dans la prise de courant
- ➔ Un des mécanismes de sécurité peut être engendrer. Dans ce cas débrancher l'appareil et le rebrancher de nouveau.

L'écoute est impossible.

- ➔ Le disque est encrassé ou déformé.
- ➔ Le disque n'est pas correctement placé sur le plateau.
- ➔ Le numéro de région n'est pas conforme pour cet appareil.
- ➔ La section opérationnelle de ce lecteur a recueilli de l'humidité.
- ➔ Le disque a été chargé à l'envers.

La marque apparaît à l'écran

- ➔ La fonction choisie ne fonctionne pas pour ce disque ou une autre opération est en progrès. Attendre un moment et essayer de nouveau.

Mauvaise qualité de disque ou problème avec le programme.

- ➔ Tout d'abord, arrêtez le disque (en appuyant sur le bouton STOP), puis relancez ce disque.
- ➔ Éteindre l'appareil le ré-allumer et recommencer la lecture.

Les réglages sont annulés.

- ➔ Lorsque le courant est coupé à la suite d'une panne de courant ou lorsque vous débranchez le câble électrique, les valeurs programmées sont annulées.

Pas d'image.

- ➔ Assurez-vous que le système est branché sécuritairement.
- ➔ Assurez-vous d'avoir choisi la bonne entrée vidéo de votre téléviseur.

L'écran est étiré ou le format ne change pas.

- ➔ Le réglage des formats multiples ne convient pas.

Perturbation des images pendant l'écoute ou images sombres.

- ➔ Ce lecteur est compatible avec la protection de Macro-Vision System contre les copies. Certains disques ont un signal qui empêche toute copie et lorsque vous repassez ce disque des bandes ou d'autres défauts peuvent apparaître dans certaines parties de l'image, en fonction de votre téléviseur. (Il ne s'agit pas d'une anomalie).

Lors d'un enregistrement sur un magnétoscope, les images diffusées sont perturbées.

- ➔ Ce lecteur est compatible avec la technologie analogique de protection contre toutes les tentatives de copies. Certains disques ont un signal qui empêche toute copie et le système de protection contre les copies empêche toute diffusion correcte de ce disque.

Il n'est pas possible d'utiliser la télécommande.

- ➔ La télécommande est trop loin du lecteur ou l'angle entre la télécommande et son capteur est trop prononcé.
- ➔ Les piles sont à plat.

Certains téléviseurs fonctionnent parfois mal.

- ➔ Certains téléviseurs ont des fonctions de télécommande sans fil et peuvent être pilotés par cette télécommande.

Pas de sortie audio ou le son est déformé.

- ➔ Le disque est sale.
- ➔ Les prises de branchement ne sont pas bien enfichées dans les bornes ou sont débranchées.
- ➔ La prise ou la borne de branchement est sale.
- ➔ Le branchement du câble audio est incorrect.
- ➔ Le branchement aboutit sur la borne d'entrée PHONO de l'amplificateur stéréo.
- ➔ Le mode Pause est enclenché.
- ➔ Le fonctionnement de l'amplificateur stéréo est incorrect. (Vérifiez le sélecteur d'entrée (CD, AUX, etc.))
- ➔ L'écoute DVD est enregistrée en DTS audio.

Si vous ne parvenez pas à rétablir un fonctionnement normal, débrancher le cordon d'alimentation et le rebrancher.

Lecteur DVD

Système de signaux: NTSC / PAL

Rayon laser:

Laser à semiconducteur

Plage de fréquence (audio numérique):

2Hz à 22 kHz

Rapport signal/bruit (audio numérique):

Plus que 105 dB

Plage dynamique audio (audio numérique):

Plus que 92 dB

Déformation des harmoniques

(audio numérique):

0,008%

Pleurage et pulsations:

Plus bas que le niveau mesurable (moins que +0,001% (avec pics))

Paramètres de fonctionnement:

Température: 5C à 35 C

Position de fonctionnement: horizontale

Sorties

Sortie vidéo:

Prise RCA x1

1.0 V (p-p), 75 Ω, sync. négative.

Sortie S-Vidéo:

Mini DIN 4-broches x 1

(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sync. négative,

(C) 0.286 V (p-p) 75 Ω

Sortie Component Vidéo:

Prise RCA x1

(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω

(Cb, Cr) 0,7 V (p-p) 75 Ω

Sortie audio (audio numérique):

Prise RCA x1, 0.5 V (p-p), 75 Ω

Sortie audio (audio analogique):

Prise RCA x1, 2.0 Vrms (1 kHz, 0.8 dB)

Générales

Alimentation électrique: CA 120V, 60Hz

Consommation d'électricité: 18 W

Poids: 3.3 kg

Cotes externes (l x h x p):

285 x 101 x 288 mm

Accessories

Télécommande x 1

Mode d'emploi x 1

Câble de signaux audio x 1

Câble de signaux vidéo x 1

Câble optique x 1

Cordon de commande distance x 1

- Conception et spécifications sont sujets à des changements sans pré-avis.
- Poids et dimensions sont approximatifs
- Les illustrations peuvent différer légèrement des modèles de production.

TEAC

TEAC CORPORATION	3-7-3, Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japan Phone: (0422) 52-5081
TEAC AMERICA, INC.	7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 Phone: (323) 726-0303
TEAC CANADA LTD.	5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada Phone: (905) 890-8008
TEAC MEXICO, S.A. De C.V	Campesinos 184, Col. Granjas Esmeralda, 09810, Mexico Phone: (525) 581-5500
TEAC UK LIMITED	5 Marlin House, Croxley Business Park, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, U.K. Phone: 01923-819699
TEAC DEUTSCHLAND GmbH	Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany Phone: 0611-71580
TEAC FRANCE S.A.	17, Rue Alexis-de-Tocqueville, CE 005 92182 Antony Cedex, France Phone: (1) 42.37.01.02
TEAC NEDERLAND BV	Oeverkruid 15, NL-4941 VV Raamsdonksveer, Nederland Phone: 0162-510210
TEAC BELGIUM NV/SA	c/o TEAC NEDERLAND BV, Oeverkruid 15, NL-4941 VV Raamsdonksveer, Nederland Phone: +31-162-510860
TEAC ITALIANA S.p.A.	Via C. Cantù 11, 20092 Cinisello Balsamo, Milano, Italy Phone: 02-66010500
TEAC AUSTRALIA PTY., LTD. A.B.N. 80 005 408 462	280 William Street, Melbourne, Victoria 3000, Australia Phone: (03)9672-2400

This appliance has a serial number located on the rear panel. Please record the model number and serial number and retain them for your records.

Model number

Serial number

PRINTED IN KOREA 1001·MA-0601A